SPP

Výročná správa 2010

„Spoločnosti SPP sa podarilo udržať si pozíciu kľúčového dodávateľa na trhu vďaka konkurencieschopnej ponuke a poskytovaniu pridanej hodnoty pre zákazníkov z pohľadu spoľahlivosti, flexibility a starostlivosti.“

Dr. Achim Saul

Obsah

Príhovor predsedu predstavenstva	6
Profil spoločnosti	8
Stratégia a ciele spoločnosti	9
Predstavenstvo	10
Vrcholový manažment	12
Dozorná rada	14
Ekonomická a finančná výkonnosť	15
Kapitálová štruktúra	17
Obchod so zemným plynom	19
Integrovaná komunikácia	27
Ľudské zdroje	28
SPP pre budúcnosť	30
Majetkové účasti	41
Individuálne účtovné výkazy SPP	42
Správa nezávislého audítora	44
Konsolidované účtovné výkazy Skupiny SPP	46
Správa nezávislého audítora	50
Kontakty	52

Príhovor predsedu predstavenstva

> Spoločnosti SPP sa podarilo udržať si pozíciu kľúčového dodávateľa na trhu vďaka konkurencieschopnej ponuke a poskytovaniu pridanej hodnoty pre zákazníkov z pohľadu spoľahlivosti, flexibility a starostlivosti.

Vážené dámy a páni,

rok 2010 obohatil spoločnosť SPP o veľmi rôznorodé skúsenosti. Čiastočné oživenie slovenskej ekonomiky, ktoré sa prejavovalo počas roka, malo na niektoré podnikateľské aktivity SPP určite pozitívny vplyv. Rastúci dopyt po plyne mal za následok nielen zvýšenie predaja plynu, ale aj nárast objemu distribúcie a prepravy na trhu. Aj napriek tomuto vývoju však spoločnosť SPP zaznamenala v súvislosti s aktivitami v oblasti dodávok zemného plynu najvyššiu rekordnú stratu. Významná časť z týchto strát bola zaznamenaná v predaji plynu v regulovanom segmente domácností a výrobcov tepla. V číslach to znamenalo stratu pred zdanením vo výške viac ako 70 miliónov eur. Predajné ceny, ktoré v týchto segmentoch stanovuje regulátor, totiž neumožnili spoločnosti zohľadniť náklady na nákup a dodávku plynu, výsledkom čoho je strata z každého predaného kubíka plynu. S ohľadom na skutočnosť, že regulované ceny stanovené na rok 2011 naďalej nepokrývajú celkové skutočné náklady, SPP bude v tomto roku čeliť dokonca vyššej strate ako v roku 2010, ak v krátkom čase nebude prijaté primerané riešenie.

Ako predstaviteľ spoločnosti SPP plne rešpektujem transparentnú a férovú cenovú reguláciu. Cenová regulácia bez ohľadu na konkrétny spôsob uplatňovania však nevyhnutne musí v plnom rozsahu zohľadňovať skutočné náklady spojené s dodávkou energií a tiež umožňovať podnikateľským subjektom primeraný zisk. V súvislosti s nastavovaním cenovej regulácie na nové regulačné obdobie začínajúce od roku 2012 je SPP pripravený aktívne podporovať Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri príprave takejto transparentnej a férovej regulačnej metódy.

V neregulovaných segmentoch SPP pôsobí na plne liberalizovanom trhu s plynom. Rozhodujúcim kritériom pri výbere dodávateľa sa stala pre zákazníkov v roku 2010 pravdepodobne cena. Spoločnosti SPP sa podarilo v roku 2010 udržať si pozíciu kľúčového dodávateľa na trhu (celkový trhový podiel 82 %) vďaka konkurencieschopnej ponuke a poskytovaniu pridanej hodnoty pre zákazníkov z pohľadu spoľahlivosti, flexibility a starostlivosti.

Prirodzeným dôsledkom zvyšujúcej sa konkurencie na slovenskom trhu s plynom spoločnosť stratila na rok 2011 niekoľko zákazníkov. Na druhej strane sa nám však podarilo získať späť niektorých odberateľov, čo potvrdzuje dobrú skúsenosť našich zákazníkov so službami SPP, ktorá ich podnietila k opätovnému obnoveniu obchodného vzťahu s SPP. Popri aktivitách súvisiacich s predajom plynu na domácom trhu SPP aktívne obchoduje na plynárenských uzloch v susedných krajinách s cieľom optimalizovať svoje plynárenské portfólio. SPP sa zároveň podarilo vybudovať úspešné obchodné zastúpenie na českom trhu prostredníctvom svojej dcérskej spoločnosti SPP CZ, ktorá je v súčasnosti z pohľadu importu plynu trojkou na českom trhu. V roku 2010 SPP rozšíril svoje podnikateľské portfólio v Českej republike aj navýšením svojho obchodného podielu v spoločnosti SPP Bohemia na 100 %.

S cieľom zlepšiť svoju prevádzkovú efektivitu sa SPP v roku 2010 zameral na reorganizáciu spoločnosti a striktné riadenie nákladov. Príkladom týchto aktivít je úspešná realizácia doposiaľ najväčšieho projektu outsourcingu vozového parku na Slovensku. V súlade s požiadavkami tretieho energetického balíčka začala Skupina SPP v roku 2010 aj s prispôsobovaním svojej organizačnej štruktúry, pričom tento proces bude pokračovať až do roku 2012. Tieto nevyhnutné zmeny súčasne využívame ako príležitosť na ďalšiu optimalizáciu našej organizačnej štruktúry a procesov ako takých.

Rok 2011 bude pre SPP kľúčový. Slovenská vláda totiž musí prijať rozhodnutie o prenesení tretieho energetického balíčka do národnej legislatívy. Z hľadiska naplnenia cieľa smernice, ktorým je zabezpečiť nediskriminačný a transparentný prístup k energetickej infraštruktúre, sú všetky tri možné modely implementácie tejto európskej normy z pohľadu EÚ rovnako prijateľné. Bez ohľadu na to, ktorý model bude vybraný, pre Slovensko to z hľadiska úrovne dosiahnutej liberalizácie trhu, resp. vplyvu na ceny plynu nebude znamenať žiaden rozdiel. SPP zdieľa pozíciu slovenskej vlády prezentovanej v rámci všetkých predchádzajúcich diskusií na EÚ úrovni, podľa ktorej je pre Slovensko optimálnym modelom nezávislý prevádzkovateľ prepravnej siete (tzv. ITO model). Iba tento model umožňuje, aby spoločnosť Eustream zostala ako 100 % dcérska spoločnosť v Skupine SPP, a SPP si pritom zachoval veľkosť, ktorá mu v rámci energetických spoločností umožní zostať v Európskej lige majstrov.

V súlade so svojím záväzkom podporovať udržateľný rozvoj v dodávkach a spotrebe energie SPP pokračuje v intenzívnej propagácii efektívneho využívania energie. V roku 2010 sme prostredníctvom siedmich zákazníckych centier a interaktívnej internetovej stránky www.sppporadimevam.sk poskytovali našim zákazníkom poradenstvo v oblasti úspor energie. Zároveň sme pokračovali v podpore využívania ekologického paliva CNG (stlačený zemný plyn) v doprave. V uplynulom roku vzrástol predaj CNG na Slovensku v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 2,9 %. Možno však očakávať, že v roku 2011 tento trend pravdepodobne negatívne ovplyvní zavedenie vyššej spotrebnej dane zo zemného plynu ako paliva pre CNG.

V roku 2010 spoločnosť SPP obhájila už piatykrát za sebou cenu TOP firemný filantrop. Kľúčový program „Obnovme si svoj dom“ sa zameriava na ochranu dôležitého slovenského kultúrneho dedičstva. SPP pokračoval aj vo svojej dlhodobej úzkej spolupráci so slovenským paralympijským tímom, ktorý na 10. zimných paralympijských hrách v kanadskom Vancouveri potvrdil svoju mimoriadnu kvalitu a talent. SPP tiež naďalej podporoval projekty zamerané na úsporu energie a zvyšovanie energetickej účinnosti. Všetky tieto projekty sú dôkazom, že spoločnosť koná ako spoločensky zodpovedný subjekt.

Som plne odhodlaný venovať sa tomu najcennejšiemu, čo naša spoločnosť má – našim zamestnancom. Zruční, motivovaní a lojálni zamestnanci sú rozhodujúcim predpokladom, aby sme úspešne čelili budúcim výzvam a napĺňali víziu spoločnosti. Popri etablovaných nástrojoch otvorenej komunikácie sme motivovali našich zamestnancov k tomu, aby aktívne zlepšovali svoje pracovné prostredie, zvyšovali efektivitu a prispievali k zlepšovaniu obrazu spoločnosti prostredníctvom vlastných nápadov a návrhov. V roku 2010 sa vedenie spoločnosti dohodlo s odborovým zväzom na obsahu novej trojročnej kolektívnej zmluvy, ktorá začala platiť od 1. januára 2011. Som presvedčený, že táto kolektívna zmluva poskytuje našim zamestnancom potrebné výhody a zabezpečenie do nasledujúcich rokov.

Viem, že dobré výsledky dosiahnuté v roku 2010 sú výsledkom efektívnej tímovej práce, úzkej spolupráce a vysokého nasadenia všetkých zamestnancov. Preto by som rád vyjadril vďaku všetkým zamestnancom za ich zodpovednú a efektívnu spoluprácu.

Rovnako by som rád vyjadril svoju vďačnosť našim zákazníkom, obchodným partnerom a akcionárom za dôveru, lojálnosť a spoluprácu, ktorú ste nám preukázali.

Som si istý, že nepretržitým a cieleným zlepšovaním dokážeme zvládnuť nadchádzajúce náročné obdobie a udržať si dôveru našich zákazníkov, obchodných partnerov a zamestnancov.

Dr. Achim Saul
predseda predstavenstva

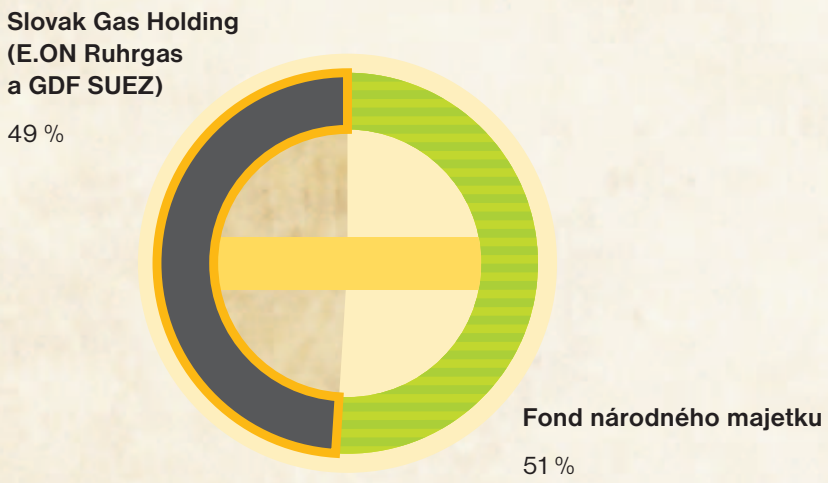
Profil spoločnosti

Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP), je nadnárodná energetická spoločnosť a spoľahlivý dodávateľ energií a služieb. SPP priamo nadväzuje na viac ako 150-ročnú tradíciu plynárenstva na Slovensku.

Akcionárska štruktúra SPP

Slovenský plynárenský priemysel, a.s., vznikol v roku 2001 transformáciou zo štátneho podniku. V roku 2002 štát odpredal 49 % svojich akcií strategickým investorom – nemeckej spoločnosti Ruhrgas (dnes E.ON Ruhrgas) a francúzskej spoločnosti Gaz de France (dnes GDF SUEZ), čím sa SPP stal integrálnou súčasťou rodiny najväčších európskych energetických podnikov.

Akcionármi spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., sú Fond národného majetku (51 %) a Slovak Gas Holding – konzorcium spoločností E.ON Ruhrgas a GDF SUEZ (49 %).



Stratégia a ciele spoločnosti

Poslaním SPP je poskytovať spoľahlivé a konkurencieschopné dodávky energie slovenským a medzinárodným zákazníkom.

Víziou SPP je byť jednou z vedúcich energetických skupín v regióne strednej a východnej Európy posilňovaním dôvery našich zákazníkov a obchodných partnerov prostredníctvom kvality, bezpečnosti a spoľahlivých dodávok energie a služieb, ako aj technického know-how a profesionality našich zamestnancov. Ponúkame riešenia na úsporu energie a podporujeme iniciatívy orientované na trvalo udržateľný rozvoj.

V kontexte neustálych zmien podnikateľského prostredia a trendov v energetike SPP sleduje tieto strategické ciele:

- Posilniť našu zákaznícku orientáciu s cieľom stabilizovať portfólio zákazníkov a zabezpečiť dlhodobé a spoľahlivé dodávky zemného plynu pre zákazníkov SPP.
- Zvýšiť predaj zemného plynu na iných trhoch a vstup na trh s inými energiami.
- Zlepšovať všetky podporné procesy a služby v rámci spoločnosti tak, aby v maximálnej miere podporovali stratégiu jej kľúčových činností.
- Podieľať sa na vytváraní spravodlivého, transparentného a konkurenčného podnikateľského prostredia.
- Rozvíjať podnikateľské aktivity SPP v energeticky príbuzných odvetviach s cieľom podporiť predaj zemného plynu ako komodity šetrnej k životnému prostrediu, s najnižšou produkciou emisií CO_2 spomedzi fosílnych palív.
- Rozvíjať projekty na využitie obnoviteľných zdrojov energií, ktoré popri znižovaní energetickej závislosti a zvyšovaní energetickej bezpečnosti Slovenska prispievajú k výraznému zníženiu emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia.
- Implementovať tretí energetický balíček bez straty hodnoty SPP.

Predstavenstvo k 31. 12. 2010

Dr. Achim Saul, predseda predstavenstva. Absolvoval štúdium tepelného a procesného inžinierstva na Ruhr University v Bochume v Nemecku. Po získaní doktorátu najskôr pracoval v automobilovom priemysle a neskôr, v roku 1988, začal pôsobiť na oddelení technického vývoja spoločnosti Ruhrgas AG v Essene. V roku 1991 sa posunul na oddelenie technickej kontroly a o tri roky neskôr do divízie nákupu zemného plynu, kde prevzal vedenie nad koordináciou projektov v strednej a východnej Európe. Od roku 1996 bol zodpovedný za predaj plynu a akvizičné projekty v regióne strednej a východnej Európy. Bol členom dozorných a výkonných orgánov v českých a slovenských pridružených spoločnostiach E.ON Ruhrgas AG. V roku 2005 bol menovaný do funkcie generálneho riaditeľa spoločnosti E.ON Gaz Romania, kde sa v júni 2007 stal predsedom jej správnej rady. Od marca 2008 je členom predstavenstva spoločnosti E.ON Ruhrgas International AG v Essene a vykonáva mandát vo viacerých pridružených európskych plynárenských spoločnostiach. Od decembra 2009 je členom predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. V júli 2010 sa stal predsedom predstavenstva SPP. Zároveň je členom Správnej rady Nadácie SPP.

Ing. Štefan Slezák, MBA, popredseda predstavenstva. V roku 1997 ukončil štúdium zahraničného obchodu na Ekonomickej univerzite v Bratislave. V roku 1998 získal titul MBA na univerzite Nicholls State University v USA. Svoju kariéru začal ako úverový analytik v RZB Finance v New Yorku. V rokoch 2004 až 2006 pôsobil na poste viceprezidenta NIB Capital v Londýne. Od roku 2007 do 2008 riadil korporátny rozvoj a tvorbu stratégie vo Východoslovenskej energetike. Od roku 2009 je konateľom spoločnosti Lalix Investment Management. V septembri 2010 sa stal podpredsedom predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski, člen predstavenstva. Je absolventom Banskej školy vo francúzskom Nancy, kde promoval v roku 1976 s titulom inžiniera. V roku 1978 nastúpil do spoločnosti Gaz de France, kde pôsobil na rôznych pozíciách v divíziách prepravy a skladovania, neskôr prešiel do riadenia národného dispečingu. V roku 1993 začal pôsobiť v medzinárodnej divízii Gaz de France ako riaditeľ pobočky na Slovensku. V rokoch 1995 až 1997 bol členom predstavenstva spoločnosti POZAGAS a.s. V roku 1997 sa vrátil do Francúzska, kde pracoval vo Výskumnom centre Gaz de France a následne v prepravnej dcérskej spoločnosti Gaz de France ako riaditeľ pre západný a stredný región Francúzska. V júli 2006 sa stal predsedom predstavenstva spoločnosti NAFTA a.s. Od septembra 2008 je členom predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP). Od júla 2009 do júna 2010 bol predsedom predstavenstva SPP. Od júla 2010 pôsobí ako člen predstavenstva SPP.

Dipl. ekonómka Frédérique Dufresnoy, MBA, členka predstavenstva. V roku 1988 ukončila súčasne štúdium na Lyon Graduate School of Business vo Francúzsku a s titulom MBA Univerzitu v Texase v Austine (USA), hlavný odbor finančníctvo. Svoju kariéru začala ako obchodná developerka pre Alsthom predajom malých elektrární na kľúč prevažne v Ázii a Európe. V rokoch 1991 až 1999 sa presunula do sféry bankovníctva, kde úspešne spolupracovala v oblasti projektového financovania, primárne v energetike (plyn a elektrická energia). Do spoločnosti Gaz de France nastúpila v máji 1999, najskôr pôsobila v tíme fúzie a akvizície, neskôr prešla do tímu počiatočných verejných ponúk. V januári 2005 bola menovaná na pozíciu vedúcej financovania Gaz de France a následne v septembri 2007 na pozíciu hlavnej finančnej riaditeľky medzinárodnej divízie Gaz de France (ktorá sa stala v júli 2008 Európskou divíziou pre energetiku GDF SUEZ). Od februára 2010 je členkou predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Ing. Vladimír Klimeš, člen predstavenstva. V roku 1980 absolvoval Slovenskú vysokú školu technickú ako stavebný inžinier. Už počas štúdií pracoval v denníkoch Šport a Smena. V osemdesiatych rokoch pôsobil v denníku Práca, kde sa ako ekonomický redaktor venoval predovšetkým výstavbe veľkých priemyselných celkov najmä v oblasti energetiky. V roku 1990 sa stal zástupcom šéfredaktora v denníku a o dva roky aj konateľom a riaditeľom Denníka Práca, s. r. o. Bol pri zrode týždenníka o hospodárstve a podnikaní TREND. Od roku 1997 zastáva pozíciu konateľa a riaditeľa v jednej zo spoločností vydavateľskej skupiny Trend holding, vydávajúcej týždenník TREND, a je aj členom jej vedenia. Od septembra 2010 je členom predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Dr. Hans-Gilbert Meyer, člen predstavenstva. V roku 1987 absolvoval štúdium banského inžinierstva na Technickej univerzite v Clausthale v Nemecku, kde v roku 1991 získal titul doktor. Profesionálnu kariéru začal v Inštitúte baníctva Technickej univerzity v Clausthale v roku 1987 ako výskumný pracovník a od roku 1988 pracoval ako hlavný technik a akademický poradca. V roku 1991 začal pracovať v plynárenstve, keď nastúpil do spoločnosti E.ON Ruhrgas AG v nemeckom Essene. Postupne zastával pozície analytik predaja plynu a projektový manažér, podieľal sa na aktivitách konzorcia nemeckých plynárenských spoločností pre spoluprácu s ruským plynárenským distribučným priemyslom. Od roku 1995 bol vedúcim sekcie predaja plynu a členom top manažmentu spoločnosti. V rokoch 2004 – 2007 pôsobil ako generálny riaditeľ E.ON D-Gas B.V. v Haagu, kde zodpovedal za podnikanie v oblasti skladovania, veľkoobchodu a predaja zemného plynu priemyselným zákazníkom. Zároveň pôsobil v top manažmente niekoľkých ďalších dcérskych spoločností E.ON Ruhrgas. Od novembra 2007 je členom predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Ing. Juraj Ondris, MBA, člen predstavenstva. V roku 1997 absolvoval Ekonomickú univerzitu v Bratislave a v 2004 získal titul MBA. Od roku 1998 pôsobí v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP). Do roku 2001 bol referentom pre zmluvné vzťahy, v rokoch 2001 až 2004 pôsobil ako vedúci útvaru nových obchodov so zemným plynom. V roku 2004 bol menovaný na pozíciu riaditeľa sekcie plánovania a riadenia rizík. Od septembra 2010 je členom predstavenstva SPP.

Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski bol do 30. 6. 2010 predsedom predstavenstva.
Dipl. ekonómka Frédérique Dufresnoy, MBA je od 10. 2. 2010 členka predstavenstva.
Ing. Štefan Slezák, MBA je od 3. 9. 2010 podpredsedom predstavenstva.
Ing. Vladimír Klimeš je od 3. 9. 2010 členom predstavenstva.
Ing. Juraj Ondris, MBA je od 3. 9. 2010 členom predstavenstva.
JUDr. Anton Novák bol do 2. 9. 2010 podpredsedom predstavenstva.
Ing. Robert Zadora bol do 9. 2. 2010 členom predstavenstva.
Ing. Ján Dudášik bol do 2. 9. 2010 členom predstavenstva.
Ing. Rastislav Kupka bol do 2. 9. 2010 členom predstavenstva.

Vrcholový manažment k 31. 12. 2010

Ing. Martin Bartošovič, riaditeľ divízie korporátnych záležitostí. V roku 1996 absolvoval Fakultu ekonomiky a manažmentu Slovenskej poľnohospodárskej univerzity v Nitre. Počas vysokoškolského štúdia absolvoval štipendijné programy na West Virginia University v Morgantown v USA a program nadácií A. Mellona a G. Sorosa na Inštitúte ekonomických štúdií v Nitre. Po ukončení vysokoškolského štúdia pracoval v ING Barings, kde pôsobil ako management trainee a následne account manager. V roku 1998 začal pracovať pre spoločnosť A.T. Kearney v Prahe ako konzultant. V jednej z najvýznamnejších globálnych poradenských spoločností sa podieľal na projektoch pre renomované medzinárodné finančné inštitúcie a spoločnosti z oblasti energetiky a dopravy. Od roku 2004 pôsobí v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., kde začínal vo funkcii riaditeľa sekcie stratégií, korporátneho rozvoja a obstarávania. Od roku 2008 je riaditeľom divízie korporátnych záležitostí. Od roku 2007 je zároveň predsedom predstavenstva spoločnosti SLOVGEOTERM a.s.

Ing. Rastislav Bráblik, riaditeľ divízie služieb a centrálnych funkcií. V roku 1995 absolvoval Materiálovotechnologickú fakultu Slovenskej technickej univerzity v Trnave v odbore strojárska technológia so špecializáciou na zváranie plastov. Od roku 1995 pracoval v odštepnom závode spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., v Novom Meste nad Váhom v oblasti investícií. Po šiestich rokoch v spoločnosti sa stal vedúcim útvaru technickej prípravy rekonštrukcií miestnych sietí. V júni 2001 prešiel do ústredia SPP na pozíciu manažéra akvizičných projektov so zameraním na projekt výstavby a prevádzky plynárenskej sústavy vo vybraných oblastiach v Chorvátsku. V tomto období zároveň pôsobil ako konateľ spoločnosti Ekomil, prostredníctvom ktorej bol projekt realizovaný. Od marca 2003 sa z pozície špecialistu podieľal na reštrukturalizácii SPP v súvislosti so vstupom strategického investora do spoločnosti. V roku 2004 zastával pozíciu riaditeľa sekcie riadenia aktív divízie distribúcie a zároveň pracoval na projekte právneho odčlenenia (tzv. unbundling) prevádzkovateľov prepravnej a distribučnej siete od obchodu so zemným plynom. V rokoch 2005 – 2008 pôsobil ako riaditeľ divízie aktív so zameraním na prípravu a realizáciu investičných projektov prepravnej a distribučnej siete. Od októbra 2008 je riaditeľom divízie služieb a centrálnych funkcií.

Ing. Libor Briška, riaditeľ divízie ekonomiky a financií. V roku 1993 absolvoval Strojnícku fakultu Slovenskej technickej univerzity v Bratislave. Už počas štúdií začal pôsobiť v oblasti financií. Postupne zastával rôzne pozície v spoločnostiach Bratislavská opčná burza, Creditanstalt Securities a J&T Finance Group. Od decembra 1998 pôsobí v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP). V plynárenstve začínal na poste riaditeľa úseku pre financie a od júla 2001 je riaditeľom divízie ekonomiky a financií. V rokoch 1999 – 2002 bol členom predstavenstva dcérskej spoločnosti NAFTA a.s., a v rokoch 2001 – 2002 členom predstavenstva SPP. Od roku 2003 zastáva tiež pozíciu predsedu predstavenstva spoločnosti P R O B U G A S a. s.

Vrcholový manažment k 31. 12. 2010

Ing. Stanislav Hodek, riaditeľ divízie informačných technológií. V roku 1986 absolvoval Elektrotechnickú fakultu Slovenskej technickej univerzity v Bratislave. Prvé pracovné skúsenosti získal v Chemických závodoch Juraja Dimitrova v Bratislave, odkiaľ odišiel pracovať do bankového sektora. Pôsobil približne osem rokov v Československej obchodnej banke a následne približne rovnako dlhé obdobie v ING Bank. Zastával viaceré pozície, od projektového manažéra až po prevádzkového riaditeľa, a to v oboch štátoch, Slovenskej aj Českej republike. Od júla 2003 je vo funkcii riaditeľa divízie informačných technológií v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP). Zároveň pôsobí ako predseda predstavenstva spoločnosti InfoGas, a.s., 100 % dcérskej spoločnosti SPP, ktorá poskytuje služby v oblasti informačných technológií.

JUDr. Viera Ottová, LL.M., riaditeľka divízie ľudských zdrojov. V roku 1984 absolvovala Právnickú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave. V máji 2009 obhájila dizertačnú prácu na Masarykovej univerzite v Brne v rámci štúdia organizovaného Nottingham Trent University a získala titul Master of Laws (LL.M.). Po ukončení vysokoškolského štúdia pracovala ako podniková právnička a neskôr pôsobila v oblasti obchodného práva. Kariéru v oblasti riadenia ľudských zdrojov začala v spoločnosti Kraft Jacobs Suchard a následne v spoločnosti Philips v Holandsku, pričom pôsobila na pozícii manažéra ľudských zdrojov a podieľala sa na príprave založenia výrobnej prevádzky na Slovensku. V rokoch 1996 – 2003 pracovala v oblasti telekomunikácií, v spoločnosti Globtel, ako riaditeľka úseku ľudských zdrojov, a to od začiatku pôsobenia tejto spoločnosti na slovenskom trhu. Od roku 2003 zastáva pozíciu riaditeľky divízie ľudských zdrojov v spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Ing. Dušan Randuška, MBA, riaditeľ divízie obchodu s plynom. Je absolventom Obchodnej fakulty Vysokej školy ekonomickej v Bratislave v odbore zahraničný obchod. V roku 1997 ukončil štúdium MBA na Webster University vo Viedni. V rokoch 1987 – 1998 pracoval v zahraničných plynárenských spoločnostiach v oblasti obchodu so zemným plynom v Českej republike a Rakúsku. Do októbra 2000, kedy nastúpil do spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, š.p., založil a riadil spoločnosť zastupujúcu britských výrobcov strojov a zariadení so zameraním na plynárenstvo a energetiku. V roku 2001 sa stal členom predstavenstva spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (SPP). Od januára 2001 pôsobí v SPP vo funkcii riaditeľa divízie obchodu s plynom. Pôsobil v štatutárnych orgánoch viacerých dcérskych spoločností SPP. Od novembra 2008 je členom predstavenstva SPP CZ, a.s., spoločnosti zameranej na predaj zemného plynu na českom trhu.

Dozorná rada k 31. 12. 2010

Ing. Peter Paulen, predseda dozornej rady do 27. 10. 2010. Je absolventom Fakulty medzinárodných ekonomických vzťahov na Moskovskom štátnom inštitúte medzinárodných vzťahov. V roku 1980 začínal ako obchodný referent v spoločnosti Transakta, podnik zahraničného obchodu. V rokoch 1998 – 2004 pôsobil ako mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec Slovenskej republiky v Čínskej ľudovej republike, Mongolsku a Kórejskej ľudovo-demokratickej republike. Neskôr pôsobil v kancelárii Národnej rady Slovenskej republiky a na Ministerstve zahraničných vecí SR. Od roku 2005 je predsedom Správnej rady Slovensko-Čínskej obchodnej rady a riaditeľom Konfuciovho inštitútu v Bratislave. Od roku 2007 je členom Správnej rady Nadácie SPP. Od februára 2007 do októbra 2010 bol predsedom dozornej rady spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Eric Stab, popredseda dozornej rady

Členovia:

Prof. Ing. Peter Baláž, PhD.
Arpád Csuri
Ing. Juraj Horváth
Ing. Valéria Janočková
Ing. Robert Maguth
Ing. Ján Manduľák
Ing. Peter Kováč
Ing. Jozef Polačko
Ing. Daniel Šulík
Viera Uhrová

Od 28. 10. 2010 do 31. 12. 2010 funkcia predsedu dozornej rady nebola obsadená.

Dr. Ulrich Schöler bol podpredsedom dozornej rady do 30. 6. 2010.
Alena Bakanová, Mgr. Július Kázsmér a **Ing. Richard Vadkerty** boli členmi dozornej rady do 16. 6. 2010.
PhDr. Eva Dušičková, RNDr. Peter Kršjak, Jaroslav Ninčák, Ing. Vladislav Ščešnák a **Ing. Ján Wallner** boli členmi dozornej rady do 27. 10. 2010.
JUDr. Ernest Valko, PhD. bol členom dozornej rady od 28. 10. 2010 do 8. 11. 2010.

Ekonomická a finančná výkonnosť

Globálna ekonomická kríza, ktorá svojím priebehom ovplyvňuje všetky odvetvia národného hospodárstva v posledných rokoch, sa podpísala pod nestabilitu a neistotu podnikateľského prostredia aj v roku 2010. Pretrvávanie dopadov krízy v roku 2010 prinieslo so sebou v rámci eurozóny aj vznik lokálnych kríz, čo prispelo k zvýšeniu nepredvídateľnosti ďalšieho vývoja. Zmierňovať, prípadne eliminovať negatívne dopady zložitých podmienok podnikateľského prostredia, ktoré charakterizovalo aj silné konkurenčné prostredie, sa SPP darilo najmä sústredením na zvyšovanie výkonnosti vďaka kontinuálnemu posilňovaniu zákazníckej orientácie, optimalizácii interných procesov a prísnemu manažmentu nákladov.

Vývoj podnikateľského prostredia

Rok 2010 charakterizovali najmä nestálosť v oblasti vývoja cien energií a protichodné trendy na devízovom trhu.

Nestabilné dianie na **devízovom trhu,** už aj tak poznačenom pretrvávajúcou globálnou ekonomickou krízou, bolo v oblasti eurozóny ešte znásobené vznikom lokálnych kríz, ktoré sa vyskytovali v priebehu celého uplynulého roka. Finančné problémy, ktorým museli v priebehu roka čeliť niektoré štáty eurozóny, nezostali bez povšimnutia a odzrkadlili sa aj vo vývojovom trende kurzu eura oproti americkému doláru. Kým v prvom štvrťroku vývoj nadviazal na minuloročný trend postupného oslabovanie eura, už v posledných mesiacoch prvého polroka bol zaznamenaný prudký pokles kurzu. V druhom polroku sa trend zvrátil a oslabenie eura vystriedal trend posilňovania sprevádzaný značnou volatilitou. V závere roka sa charakter vývoja opäť zmenil a rast vystriedal znova pokles.

Vplyvy pretrvávajúcej ekonomickej krízy neobišli ani **komoditný trh** s ropou a ropnými produktmi, ktorého vývoj mal počas roka 2010 nestálu vývojovú tendenciu. Začiatok roka priniesol so sebou zvrat v podobe rastu cien ropy, ktorý pokračoval v priebehu prvého štvrťroka. Následne začali ceny dočasne klesať, no už koncom prvého polroka sa trend rastu cien ropy opäť vrátil a pri miernej kolísavosti sa udržal až do konca roka.

Vývoj cien ropy a ropných produktov sa následne, s istým časovým odstupom, preniesol aj do hladiny nákupných a predajných cien zemného plynu. Na trhu s plynom v Európe vznikla v roku 2010 neobvyklá situácia sprevádzaná vznikom anomálie v podobe odklonenia vývoja cien plynu od cien ropy (tzv. decoupling).

Vysoká citlivosť trhu s plynom na vývoj **klimatických podmienok** výrazne ovplyvňuje obchod s plynom, a teda aj finančné výsledky spoločnosti. Aj keď rok 2010 priniesol v zimných mesiacoch typické chladné počasie, priemerné teploty za celé vykurovacie obdobie roku sa pohybovali nad úrovňou dlhodobého priemeru.

Popri sledovaní a reagovaní na aktuálne zmeny vyplývajúce zo zložitých podmienok na trhu bolo prioritou SPP v minulom roku pokračovať v prijímaní opatrení na zamedzenie opätovnému vzniku plynovej krízy. Popri zvýšeniu stavu zásob plynu v podzemných zásobníkoch a diverzifikačných zmluvách uzatvorených so spoločnosťami E.ON Ruhrgas a GDF SUEZ ešte v roku 2009 vytvoril SPP tretí pilier zabezpečenia pre prípad prerušenia dodávok plynu z Ruskej federácie.
Spoločnosť eustream, a.s., ktorá je 100 % dcérskou spoločnosťou SPP, technicky zabezpečila možnosť využiť v prípade potreby reverzný tok plynu z Českej republiky a Rakúska. Zároveň pripravuje plynovodné prepojenie s Maďarskom a vyvíja úsilie prepojiť plynovody Slovenskej republiky s Poľskom. Bezpečnosť a spoľahlivosť dodávok plynu na slovenský trh sa vďaka týmto opatreniam zvýšila a SPP je schopný garantovať stabilné a neobmedzené dodávky plynu všetkým svojim zákazníkom za každých, aj nepredvídateľných okolností.

Ekonomická a finančná výkonnosť

Individuálne výsledky SPP

V roku 2010 SPP dosiahol **výnosy z predaja výrobkov a služieb** vo výške 2 668 mil. eur, čo oproti minulému roku znamená nárast o 137 mil. eur. Dosiahnutú výšku výnosov ovplyvnilo najmä zvýšenie tržieb z predaja zemného plynu, ktoré zodpovedá medziročnému rastu objemu predaja, ale tiež vývoj externých faktorov ovplyvňujúcich nákupné ceny a marže v jednotlivých segmentoch. Vplyv na výšku dosiahnutých tržieb a objem predaného plynu malo aj uzatvorenie nových zmlúv s ďalšími domácimi i zahraničnými obchodnými partnermi.

Prevádzkové náklady (bez započítania dane z príjmov) predstavovali 2 540 mil. eur, čo je medziročný nárast o 410 mil. eur. Ťažisko tvorili náklady na nákup zemného plynu, odpisy a amortizácia, náklady na skladovanie zemného plynu a osobné náklady. Rast nákladov na nákup zemného plynu súvisel s vývojom externých faktorov ovplyvňujúcich nákupné ceny.

Zisk z finančnej činnosti pred zdanením, ktorý dosiahol za rok 2010 výšku 338 mil. eur, ovplyvnil najmä zisk z investícií v objeme 347 mil. eur (tvorený najmä dividendami z dcérskych spoločností a výnosovými úrokmi). V porovnaní s predchádzajúcim rokom zisk SPP z finančnej činnosti zaznamenal rast o 96 mil. eur.

SPP vykázal za finančný rok 2010 zisk pred zdanením vo výške 466 mil. eur, pričom v porovnaní s predchádzajúcim rokom ide o pokles 177 mil. eur. Celková daňová povinnosť za daň z príjmov dosiahla výšku 23 mil. eur, z toho splatná daň predstavuje 36 mil. eur a odložená daň (bežné obdobie) 13 mil. eur. **Zisk po zdanení** dosiahol výšku 443 mil. eur, čo je medziročný pokles o 126 mil. eur.

Porovnanie štruktúry zisku po zdanení (v mil. eur)

	2010	2009
Výnosy z predaja výrobkov a služieb	2 668	2 531
Prevádzkové náklady	-2 540	-2 130
Zisk z finančnej činnosti pred zdanením	338	242
Zisk pred zdanením	466	643
Daň z príjmu	-23	-74
Zisk po zdanení	443	569

Kapitálová štruktúra

Celkové aktíva spoločnosti dosiahli k súvahovému dňu objem 7 250 mil. eur a oproti predchádzajúcemu obdobiu sa zvýšili o 435 mil. eur (index 1,06).

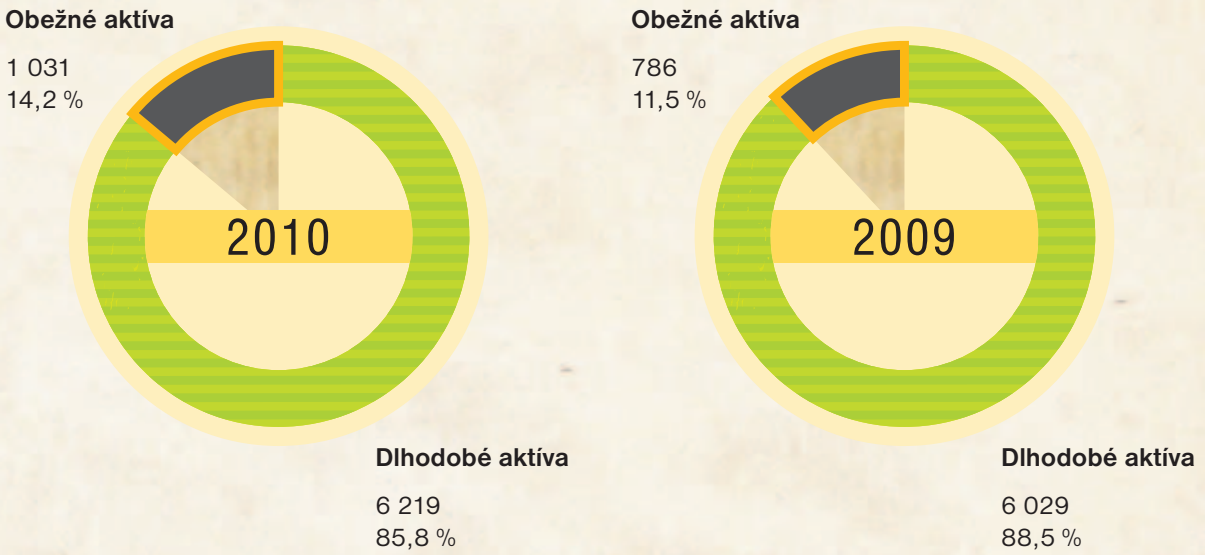
Dlhodobé aktíva dosiahli objem 6 219 mil. eur. Rozhodujúcimi položkami dlhodobých aktív boli budovy, stavby, stroje a zariadenia (vrátane nedokončenej investičnej výstavby) a investície v dcérskych, spoločných a pridružených spoločnostiach. Dlhodobé aktíva dosiahli na celkových aktívach podiel 85,8 %.

Budovy, stavby, stroje a zariadenia v zostatkovej cene klesli v porovnaní so stavom k 31. 12. 2009 o 87 mil. eur (index 0,97).

Výška **investičných výdavkov** v roku 2010 dosiahla 378 mil. eur. Tieto prostriedky smerovali najmä do oblasti rozvoja a rekonštrukcie prepravnej siete, informačných technológií, ekologických a ostatných stavieb a finančných investícií.

Obežné aktíva pozostávali k súvahovému dňu z pohľadávok, zásob, peňazí a peňažných ekvivalentov a ostatných obežných aktív. Objem obežných aktív dosiahol hodnotu 1 031 mil. eur a ich podiel na hodnote celkových aktív tvoril 14,2 %.

Porovnanie štruktúry aktív (v mil. eur)



Vlastné imanie dosiahlo výšku 5 374 mil. eur, čo predstavovalo 74,1 % hodnoty zdrojov krytia spoločnosti. Popri základnom imaní ho tvorili zákonné fondy, rezervy z precenenia a nerozdelený zisk. Vlastné imanie medziročne kleslo o 352 mil. eur, pričom na jeho znížení sa podieľal najmä pokles nerozdeleného zisku.

Základné imanie spoločnosti predstavovalo základné imanie zapísané v obchodnom registri vo výške 1 736 mil. eur. Pozostáva z 52 287 322 kmeňových akcií v menovitej hodnote 33,19 eur.

Štruktúra akcionárov SPP k 31. 12. 2010

Fond národného majetku SR	26 666 536	akcií	51,0 %
Slovak Gas Holding B.V.	25 620 786	akcií	49,0 %

Kapitálová štruktúra

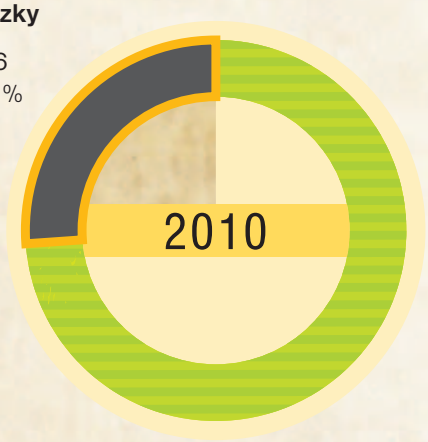
Stav zákonného rezervného fondu spoločnosti k 31. 12. 2010 bol vo výške 347 mil. eur.

Celková výška **záväzkov** dosiahla 1 876 mil. eur a oproti počiatočnému stavu zaznamenala nárast o 787 mil. eur, pričom rast bol spôsobený zvýšením stavu úverov. Celkové záväzky tvorili dlhodobé záväzky vo výške 1 078 mil. eur a krátkodobé záväzky vo výške 798 mil. eur.

Porovnanie štruktúry zdrojov krytia (v mil. eur)

Záväzky

1 876
25,9 %

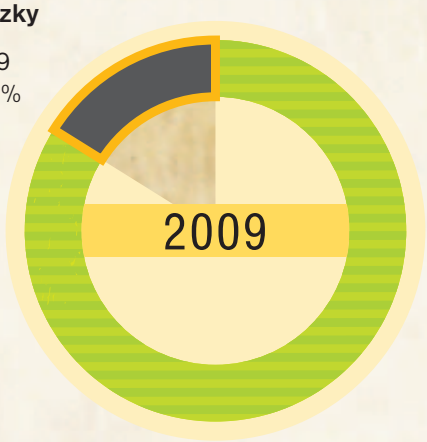


Vlastné imanie

5 374
74,1 %

Záväzky

1 089
16,0 %



Vlastné imanie

5 726
84,0 %

Obchod so zemným plynom

Trh s plynom sa mení

V roku 2010 charakterizoval trh s plynom na Slovensku, ale aj v celej Európe predovšetkým prebytok ponuky nad dopytom, ktorý mal za následok výrazný pokles cien plynu na spotových trhoch a odklonenie vývoja cien plynu od vývoja cien ropy (tzv. decoupling). Slovenský trh s plynom nefunguje autonómne, ale v kontexte oveľa väčšieho európskeho trhu, na ktorom pôsobí veľa hráčov a denne sa obchoduje s veľkými objemami plynu. Preto je tento trh oproti minulosti oveľa dynamickejší a menej predvídateľný. Významnou zmenou na slovenskom trhu v roku 2010 bol predovšetkým intenzívny vstup konkurencie aj do segmentu malých a stredných odberateľov.

Dôležitá je flexibilita a konkurencieschopná ponuka

SPP sa podarilo rýchlo zareagovať na nové trhové podmienky a prispôsobiť svoju ponuku z hľadiska ceny a produktov „šitých na mieru“ tak, aby dobre obstál v silnom konkurenčnom prostredí. V aspektoch spoľahlivosti, dostupnosti a nadštandardnej úrovne obsluhy (prítomnosť v regiónoch, call centrum, 19 zákazníckych centier) si SPP v uplynulom roku udržal pozíciu jednoznačného lídra.

SPP – spoľahlivý a dlhodobý partner v plynárenstve

Pri tvorbe ponuky pre svojich zákazníkov má SPP k dispozícii štyri nástroje: dlhodobú zmluvu s Gazprom export, diverzifikačné zmluvy so spoločnosťami GDF SUEZ a E.ON Ruhrgas, ktoré môžu pokryť až do 20 % ročnej spotreby plynu na Slovensku, zásoby plynu v podzemných zásobníkoch a krátkodobé spotové obchody na plynárenských uzloch. Vďaka týmto nástrojom vieme našim odberateľom garantovať konkurencieschopné a bezpečné dodávky zemného plynu za každých okolností.

SPP rozvíja aktivity aj mimo Slovenska

SPP sa naďalej intenzívne venuje aj rozvoju aktivít mimo Slovenskej republiky. Koncom roka 2008 sme prostredníctvom našej dcérskej spoločnosti SPP CZ úspešne vstúpili na český plynárenský trh a už v prvom roku, teda v roku 2010, sme dosiahli významnú trhovú pozíciu s objemom predaja približne 570 mil. m^3.

Naši zákazníci

Aj v roku 2010 bolo pre nás prvoradé umožniť našim zákazníkom naplno využívať všetky výhody zemného plynu ako energetického zdroja.

Okrem bezpečnej a spoľahlivej dodávky sme našim odberateľom ponúkli našu profesionalitu a skúsenosti získané počas dlhoročného pôsobenia na trhu so zemným plynom. Tým sme napĺňali náš cieľ zabezpečiť pre zákazníkov flexibilné riešenia ich potrieb neustálym rozširovaním portfólia produktov a služieb. Výsledky dosiahnuté v roku 2010 opäť potvrdili, že ponuka SPP obstojí aj v konkurenčnom prostredí.

Veľkí zákazníci

Obsluhu segmentu veľkých odberateľov sme zabezpečovali individuálnou starostlivosťou prostredníctvom manažérov predaja, ktorí zákazníkom pomáhali s výberom optimálnych riešení pre ich podnikanie za konkurencieschopnú cenu. Ponuka, ktorú sme pripravili v rámci zmluvných a cenových produktov, zohľadňovala základné a špecifické požiadavky veľkých komerčných odberateľov, ale pripravovali sme tiež individuálne riešenia „šité na mieru“.

Pri tvorbe doplnkových produktov sme zohľadňovali všetky osobitosti podnikania našich zákazníkov. Prostredníctvom produktového radu SPP PORADÍME VÁM sme poskytovali individuálnu poradenskú činnosť technických špecialistov SPP – tzv. energetické poradenstvo a v rámci produktového radu SPP BEZ STAROSTÍ služby Aliančných partnerov SPP.

Pre neziskové organizácie sme pri riešení projektov týkajúcich sa podpory ochrany a tvorby životného prostredia a podpory efektívneho využívania energií ponúkali finančnú spoluúčasť neinvestičného fondu, EkoFondu.

Malé podnikanie a organizácie

Starostlivosť o zákazníkov z radov malých podnikateľov bola zabezpečovaná cez špeciálne obslužné kanály, ako sú telefonická Biznis linka s číslom 0850 111 565, e-mail s adresou biznislinka@spp.sk a 19 Zákazníckych centier SPP s možnosťou prednostného vybavenia zákazníkov tohto segmentu. V roku 2010 sme pre segment Malé podnikanie a organizácie rozšírili portfólio zmluvných a cenových produktov. Okrem štandardnej ponuky tarifných produktov M1 – M4 si zákazníci mohli vybrať produkty zohľadňujúce ich špecifické potreby – Výhodne 12, 24, Výhodne Extra 12, 24, prípadne zazmluviniť si produkt Fixná cena.

Z doplnkových produktov a služieb sme zákazníkom odporúčali služby našich Aliančných partnerov prostredníctvom produktového radu SPP BEZ STAROSTÍ, preventívne prehliadky v rámci SPP BEZPEČNE a v rámci SPP PORADÍME VÁM poradenské služby našich technických špecialistov.

Obchod so zemným plynom

Domácnosti

Kvalitnú a pohodlnú obsluhu zákazníkov z tohto segmentu zabezpečuje Zákaznícka linka SPP prostredníctvom telefónneho čísla 0850 111 363, faxového čísla 02/5869 9000 a e-mailovej adresy zakaznickalinka@spp.sk. Naši zamestnanci boli zákazníkom k dispozícii aj v 19 Zákazníckych centrách SPP. Koncom roka sme vytvorili **3 nové obslužné miesta v priestoroch našich Aliančných partnerov, tzv. Infocentrá.** Všetky potrebné informácie súvisiace s odberom zemného plynu a kompletnú ponuku produktov sprístupňujeme aj na našej internetovej stránke www.spp.sk.

Najúspešnejšou akciou zrealizovanou v roku 2010 pre domácnosti bola kampaň **EkoBonus.** Išlo o príspevok od EkoFondu pre domácnosti na kúpu nového kondenzačného kotla na zemný plyn s výkonom do 30 kW. Z celkového počtu 2 136 žiadostí získalo po posúdení finančný príspevok 1 847 žiadateľov.

V roku 2010 si zákazníci na základe výšky spotreby mohli vybrať zo 4 tarifných produktov D1 (Varíme), D2 (Ohrievame), D3 (Kúrime) a D4 (Kúrime maxi) a zároveň si zvoliť vyhovujúcu periodicitu platby Klasicky (mesačne) alebo Pohodlne (štvrťročne, polročne, ročne). SPP ponúkol svojim zákazníkom na výber aj viaceré spôsoby platby, a to prostredníctvom Plynkasa alebo iného inkasného príkazu, ale tiež formou bankového prevodu, poštovou poukážkou či cez SIPO.

Z doplnkových produktov a služieb mohli zákazníci využívať produkt Plynoúver, ktorý vznikol v spolupráci s UniCredit Bank. Pre zákazníkov z tohto segmentu bolo tiež veľmi výhodné využívať služby našich Aliančných partnerov v rámci produktového radu SPP BEZ STAROSTÍ.

Produktový rad SPP BEZPEČNE zahŕňa preventívne prehliadky plynových spotrebičov, cieľom ktorých je zabezpečiť bezpečnosť a optimálnu prevádzku všetkých zariadení na zemný plyn v domácnostiach našich zákazníkov. V minulom roku sme podali pomocnú ruku aj rodinám, ktoré postihli záplavy. Spolu s našimi Aliančnými partnermi sme prispeli nielen radami, ale aj mimoriadnou pomocou vo forme zliav na nákup nových plynových spotrebičov, príslušenstva a náhradných dielov.

Hlavným nástrojom na poskytovanie poradenstva v rámci produktového radu SPP PORADÍME VÁM bola internetová stránka www.sppporadimevam.sk. V roku 2010 sme vyvinuli **novú aplikáciu Poradňa s odborníkom,** ktorá umožňuje elektronickú komunikáciu zákazníkov s našimi technickými špecialistami. Ďalším rozšírením služieb bolo zavedenie **osobnej formy poradenstva v 7 Zákazníckych centrách SPP** raz do týždňa.

Mestá a obce

Segmentu miest a obcí sme rovnako poskytovali individuálnu formu starostlivosti prostredníctvom manažérov predaja, prípadne cez špeciálne obslužné kanály, ako sú Biznis linka 0850 111 565, e-mail biznislinka@spp.sk alebo zabezpečenie prednostného vybavenia v 19 Zákazníckych centrách SPP.

Samosprávam sme ponúkli komplexné riešenia na zabezpečenie dodávky plynu. Na individuálne potreby zákazníkov sme reagovali cez produktové rady SPP BEZ STAROSTÍ, SPP BEZPEČNE a SPP PORADÍME VÁM.

V uplynulom roku sme naďalej podporovali rozvoj ekologickej dopravy na báze CNG. Naše aktivity zahŕňali najmä poradenstvo o možnosti využívania CNG v doprave či spracovávanie projektov plynofikácie vozového parku obcí. Mestám a obciam vieme tiež ponúknuť zmluvnú dodávku CNG, testovanie paliva CNG a pomoc pri výstavbe plniacich staníc CNG. Od EkoFondu mali možnosť obce čerpať finančný príspevok na zakúpenie automobilov na CNG.

Významnou pomocou boli aj ďalšie finančné príspevky od EkoFondu na projekty realizované obcou. Starostovia majú možnosť pre svoju obec získať finančné prostriedky na inštaláciu progresívnych technológií kombinovanej výroby elektrickej energie, tepla a chladu na báze zemného plynu – kogeneračné a trigeneračné jednotky, ďalej na zatepľovanie budov, výmenu okien a vyregulovanie tepelného systému verejných budov, ale tiež na pilotné projekty organizácií zamerané na využívanie inovatívnych technológií na báze zemného plynu.

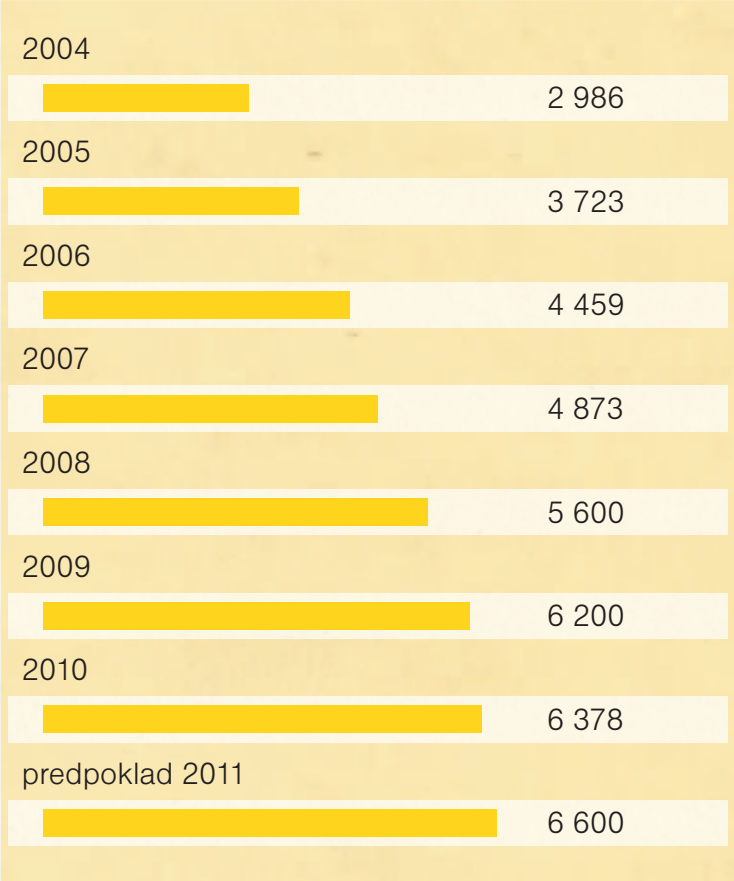
Novinkou v roku 2010 bolo zapojenie SPP do kampane Európskej únie „Týždeň trvalo udržateľnej energie v Európe“, a to realizáciou projektu **Deň energie.** V rámci tejto aktivity sme zorganizovali odborný seminár pre zástupcov miest a obcí a Deň otvorených dverí vo vybraných priestoroch SPP.

Podpora rozvoja využívania zemného plynu v doprave

V roku 2010 SPP pokračoval v aktívnej podpore rozvoja využívania stlačeného zemného plynu CNG (Compressed Natural Gas) v slovenskej doprave. Zmena legislatívy umožnila implementáciu samoobslužného systému plnenia CNG na všetkých plniacich staniciach CNG, ktoré prevádzkuje SPP. Záver roka patril príprave a schváleniu novely zákona č. 609/2007, ktorou došlo k zrušeniu oslobodenia CNG od spotrebnej dane a od 1. januára 2011 je CNG zaťažené spotrebnou daňou vo výške 0,141 eur/kg.

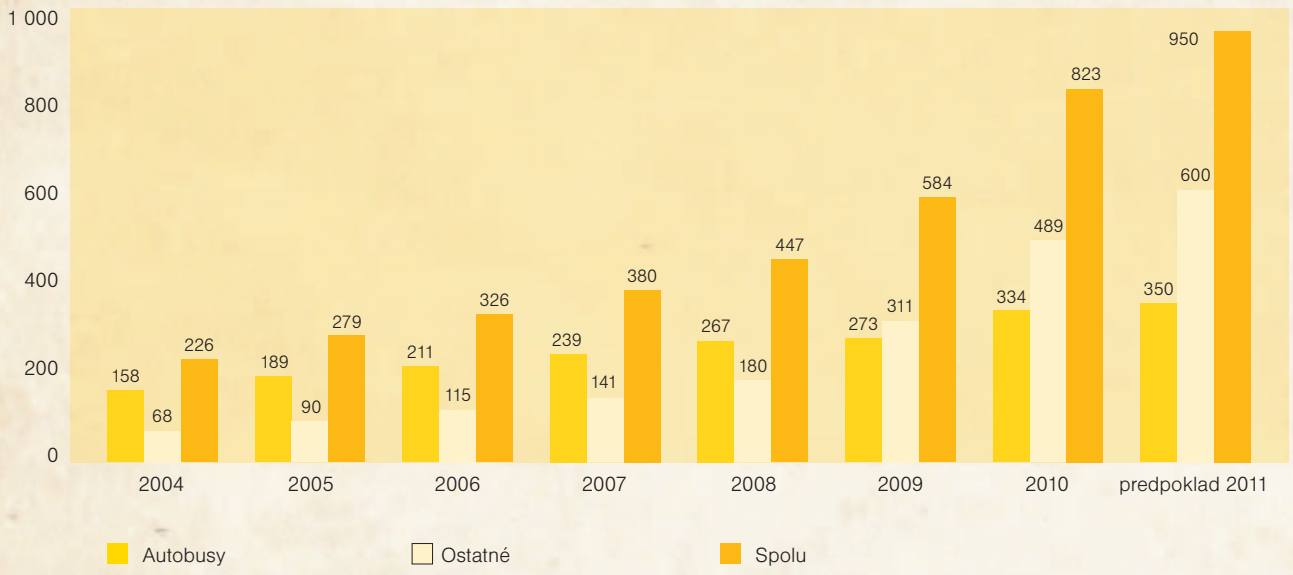
Aj v roku 2010 pokračoval trend medziročného zvyšovania predaja CNG, ktorý bol v porovnaní s rokom 2009 vyšší o približne 180-tisíc kg, čo predstavuje medziročný nárast o 2,9 %.

Výroba a predaj CNG v rokoch 2004 – 2011 (v mil. kg)



V porovnaní s rokom 2009 sme v roku 2010 zaznamenali nárast počtu vozidiel s pohonom na CNG, ku ktorému prispel aj SPP pokračovaním plynofikácie prevádzkovaných vozidiel a tiež realizáciou projektu **„Testujte s nami CNG“,** v rámci ktorého sme poskytli našim zákazníkom, partnerom, podnikateľom a širokej verejnosti možnosť testovania vlastností paliva CNG na 11 sériovo vyrábaných vozidlách s pohonom na CNG.

Počet vozidiel s pohonom na CNG na Slovensku v rokoch 2004 – 2011 (počet ks)



V roku 2010 sme realizovali tieto najvýznamnejšie investičné projekty a nákladové projekty na rozvoj CNG:

- **pilotný projekt výstavby verejnej plniacej stanice CNG na čerpacej stanici spoločnosti Slovnaft, a.s., v Komárne,**
- **výstavba verejnej plniacej stanice CNG v lokálnom centre SPP v Novom Meste nad Váhom,**
- **obmena vozidiel v prevádzke spoločností hlavnej skupiny SPP** – koncom roka 2010 bolo v prevádzke 265 vozidiel s pohonom na CNG,
- **implementácia samoobslužného systému plnenia CNG na všetkých plniacich staniciach (PS CNG) SPP** – prevádzka všetkých PS CNG v nonstop režime; zmena organizácie a riadenia predaja CNG a prevádzky PS CNG,
- **implementácia centralizovaného zúčtovacieho systému (clearing) predaja CNG,**
- **implementácia informačného systému diaľkového monitoringu PS CNG** – kontrola a evidencia základných prevádzkových parametrov PS CNG v reálnom čase z pracoviska prevádzkového dispečera PS CNG,
- **projekt „Testuje s nami CNG“** – testovanie alternatívneho paliva CNG pre podnikateľov a verejnosť.

Plniace stanice CNG na Slovensku v roku 2010

Obchod so zemným plynom

Nákup a skladovanie zemného plynu

SPP realizoval v roku 2010 nákup zemného plynu s cieľom zásobovať domáci trh v celkovej výške 52 529 GWh (4,95 mld. m^3). Rozhodujúca časť zemného plynu nakúpeného v roku 2010 pochádza z dovozu z Ruskej federácie od spoločnosti Gazprom export.

SPP si potrebnú skladovaciu kapacitu pre Slovenskú republiku zabezpečoval formou prenájmu podzemných zásobníkov od spoločností NAFTA a.s., (Gbely) a POZAGAS a.s., (Malacky). Zásoby zemného plynu uskladnené v zásobníkoch slúžili na zabezpečenie plynulého zásobovania odberateľov počas zimného obdobia a zároveň na vyrovnávanie výkyvov v dodávkach zemného plynu na strane zahraničného dodávateľa.

Predaj zemného plynu

V porovnaní s rokom 2009 SPP zaznamenal v roku 2010 na Slovensku pokles objemu predaja zemného plynu, čo bolo najmä dôsledkom vstupu nových obchodníkov na trh.

Vývoj predaja zemného plynu v rokoch 2008 – 2010

	Objem v mil. m^3	Objem v GWh
2008	5 883	62 128
2009	5 037	53 369
2010	4 663	49 434

Ceny a regulácia

Rovnako ako v predchádzajúcom období, aj v roku 2010 podliehali ceny za dodávku zemného plynu pre odberateľov zo segmentu Domácnosti s dohodnutým druhom tarify D1 až D3 cenovej regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Od 1. januára 2010 sa v porovnaní s rokom 2009 ceny pre odberateľov zo segmentu Domácnosť v priemere znížili o približne 5%.

V roku 2010 podliehala cenovej regulácii aj dodávka plynu na výrobu tepla určeného pre domácnosť. Ceny za dodávku plynu na výrobu tepla určeného pre domácnosti vrátane podmienok ich uplatnenia boli stanovené Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

V segmente Malé podnikanie a organizácie (maloodber), ktoré nepodliehajú cenovej regulácii, došlo k 1. januáru 2010 k miernemu zníženiu cien. Ceny pre tento segment odberateľov boli následne v priebehu roka 2010 upravované na základe vývoja trhových parametrov, konkrétne k 1. aprílu 2010 a k 1. novembru 2010.

Integrovaná komunikácia

Externá komunikácia

SPP je nielen kľúčovým dodávateľom energií na Slovensku, ale tiež lídrom v oblasti korporátnej komunikácie.

SPP uplatňuje voči médiám aj širokej verejnosti princípy otvorenej komunikácie a snaží sa poskytovať informácie rýchlo, flexibilne a v maximálnom možnom rozsahu. Ako dôležitý subjekt slovenského hospodárstva sa spoločnosť prostredníctvom svojho hovorcu, viacerých riadiacich pracovníkov a odborníkov pravidelne vyjadruje k svojim cieľom a tiež zásadným ekonomickým témam. Počas celého uplynulého roka postoje spoločnosti aktívne prezentoval aj predseda predstavenstva, ktorý intenzívne komunikoval so slovenskými aj zahraničnými médiami.

SPP využíva pri každodennej externej komunikácii celú škálu komunikačných nástrojov, od tlačových konferencií, tlačových správ, cez workshopy na aktuálne témy pre novinárov a ďalších odborníkov z externého prostredia až po webové stránky a špecializované podstránky. S cieľom udržiavať priamy kontakt so svojimi cieľovými skupinami spoločnosť organizuje kultúrne a spoločenské podujatia, podporuje charitatívne a filantropické aktivity, pomáha športovcom, umelcom, vedcom a tiež podporuje obnovu kultúrneho dedičstva na Slovensku.

SPP patrí medzi vedúce subjekty v korporátnej komunikácii aj z pohľadu intenzívneho využívania sociálnych sietí. V komunikácii so súčasnými či budúcimi zákazníkmi, zamestnancami, ale aj širokou verejnosťou využíva spoločnosť populárne sociálne siete Facebook, Twitter a YouTube. Aj vďaka tomuto prístupu je SPP vnímaný ako spoľahlivá a stabilná spoločnosť, ktorej môžu zákazníci plne dôverovať.

Za rok 2009 získala výročná správa SPP ocenenie Kvalitná ročná správa. V rámci 11. ročníka súťaže Najlepšia ročná správa 2009 sa zaradila medzi 10 najlepších v kategórii elektronická ročná správa.

Marketingová komunikácia

Marketingová komunikácia SPP sa zameriava rovnocenne na všetky segmenty našich zákazníkov. Jej cieľom bolo upevniť povedomie zákazníkov o pozitívnych vlastnostiach zemného plynu v porovnaní s inými energetickými zdrojmi a zároveň upriamiť ich pozornosť na silné stránky SPP ako kľúčového dodávateľa zemného plynu na Slovensku.

V roku 2010 boli ako priority marketingovej komunikácie vybrané predovšetkým biznis segmenty – Veľkí zákazníci, Malé podnikanie a organizácie, Mestá a obce. V rámci marketingových kampaní boli zákazníci z týchto segmentov informovaní najmä o zmenách na trhu s plynom, ale tiež o konkurencieschopnej ponuke SPP a nových produktoch.

V komunikácii smerom k zákazníkom zo segmentu Domácnosti sme sa zamerali na tému rozumného využívania zemného plynu, ktorá bola obsiahnutá v kampani ÚSPORY. Práve rozsah energetického poradenstva v oblasti efektívnej spotreby zemného plynu je jednou z konkurenčných výhod SPP oproti alternatívnym dodávateľom. V rámci témy Úspory sme v spolupráci s EkoFondom pripravili viacero aktivít orientovaných na využívanie efektívnych plynových spotrebičov. Kampaň zahŕňala ponuku finančnej podpory pri nákupe kondenzačných kotlov cez produkt EkoBonus a tiež edukatívnu kampaň Preventívne prehliadky plynových spotrebičov zameranú na správnu starostlivosť o prevádzku týchto kotlov. Vo vybraných periodikách zároveň bola publikovaná séria článkov s konkrétnymi radami o šetrení pri varení a vykurovaní zemným plynom.

Na jeseň sme v informovaní o úsporách pokračovali rozsiahlejšou kampaňou, ktorou sme predstavili našu **novú službu energetického poradenstva** – Poradňa s odborníkom, kde sa môžu zákazníci dozvedieť odpovede na ich individuálne potreby.

Interná komunikácia

Pokračovanie v tradícii osvedčených aktivít i inovatívny prístup ku komunikácii – tak by sa dal zhrnúť uplynulý rok v internej komunikácii SPP. **Transparentná a otvorená komunikácia smerom k zamestnancom bola dôležitá predovšetkým pri podpore obchodných činností SPP.** Aj preto sa počas celého roka niesla v znamení konceptu „SPP pre budúcnosť“ a jeho podprojektu „SPP pre zamestnancov“ s novinkami ako Deň otvorených dverí v rámci kampane Európskej únie „Trvalo udržateľná energia v Európe“, alebo Ekokino SPP (premietanie víťazných filmov z medzinárodného festivalu filmov Ekotopfilm o trvalo udržateľnom rozvoji).

Na všetkých úrovniach riadenia naďalej podporujeme a rozvíjame všetky efektívne formy písomnej, osobnej a interaktívnej formy komunikácie so zamestnancami a manažmentom. Osvedčený komunikačný nástroj – pravidelné neformálne stretnutia predstavenstiev a zástupcov top manažmentu spoločností hlavnej skupiny SPP so zamestnancami v jednotlivých regiónoch taktiež podporili myšlienku priamej komunikácie a otvoreného dialógu v roku 2010. Cieľom týchto stretnutí bolo informovať zamestnancov o aktuálnom dianí v spoločnostiach. Priestor pre vzájomný dialóg so zamestnancami vytvárali aj pracovné obedy s členmi predstavenstva či raňajky nových zamestnancov s riaditeľkou ľudských zdrojov.

S pozitívnym ohlasom medzi zamestnancami hlavnej skupiny SPP sa stretli rôzne podujatia, ako napríklad stretnutie s našimi paralympionikmi a vodákmi, Majstrovstvá Európy v kanoistike na divokej vode v Čunove, Medzinárodný deň detí v Slovenskom plynárenskom múzeu či Dobrovoľnícky deň s Nadáciou SPP v Bratislave. Rovnako zaujali aj rôzne zamestnanecké súťaže, ktoré sme organizovali počas celého roka s cieľom **zvyšovať povedomie a pocit spolunáležitosti zamestnancov so svojím zamestnávateľom a značkou SPP.**

Ľudské zdroje

Rok 2010 sa v oblasti ľudských zdrojov niesol v znamení realizácie viacerých významných aktivít. Ich dôležitou súčasťou bolo rokovanie o novej kolektívnej zmluve na roky 2011 až 2013. Pozitívom je, že aj napriek neľahkej situácii na trhu, ovplyvnenej pretrvávajúcou hospodárskou krízou a silnejúcou konkurenciou, sa nám podarilo nielen zachovať štandard predchádzajúcej kolektívnej zmluvy, ale niektoré plnenia v sociálnom programe dokonca zvýšiť.

Rok 2010 bol spojený aj s prípravou spoločnosti na implementáciu tretieho energetického balíčka. Od roku 2010 sa v spoločnosti eustream, a.s., vytvárajú v rámci organizačnej štruktúry nové pracovné miesta, ktoré postupne obsadzujeme predovšetkým z interných zdrojov. S cieľom zaručiť transparentnosť tohto procesu sme si definovali presné princípy, ktorými sa riadi obsadzovanie všetkých novovytvorených pracovných pozícií v spoločnosti eustream, a.s.

Zamestnanecké vzťahy

S cieľom zvýšiť a udržiavať dobrý zdravotný stav zamestnancov naša spoločnosť v zmysle platnej kolektívnej zmluvy zabezpečuje nadštandardné preventívne zdravotné prehliadky. V roku 2010 využilo túto možnosť v rámci celého Slovenska 659 zamestnancov spoločnosti.

Rovnako podporujeme aj regeneráciu pracovnej sily. Zamestnanci majú možnosť zúčastniť sa na 7-dňovom rekondičnom pobyte vo viacerých kúpeľných zariadeniach na Slovensku. V roku 2010 absolvovalo pobyt v Slovenských liečebných kúpeľoch Turčianske Teplice, Kúpeľoch Číž, Kúpeľoch Brusno či Bardejovských kúpeľoch spolu 269 zamestnancov.

V rámci sociálnej politiky a starostlivosti o zamestnancov sme poskytli balíček rôznorodých príspevkov zo sociálneho fondu, a to na stravu, pracovné jubileá, životné jubileá, podporu v núdzi, sociálnu výpomoc zamestnancom a ich rodinným príslušníkom v mimoriadnych životných situáciách, a oceňovali sme tiež darcov krvi.

Vzdelávanie

V oblasti vzdelávania venujeme v SPP mimoriadnu pozornosť predovšetkým rozvoju požadovaných manažérskych a špecifických zručností, ako aj zabezpečeniu potrebných odborných spôsobilostí. V roku 2010 SPP schválil projekt spolufinancovaný z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, ktorý je zameraný na rozvoj komunikačných a odborných zručností zamestnancov SPP.

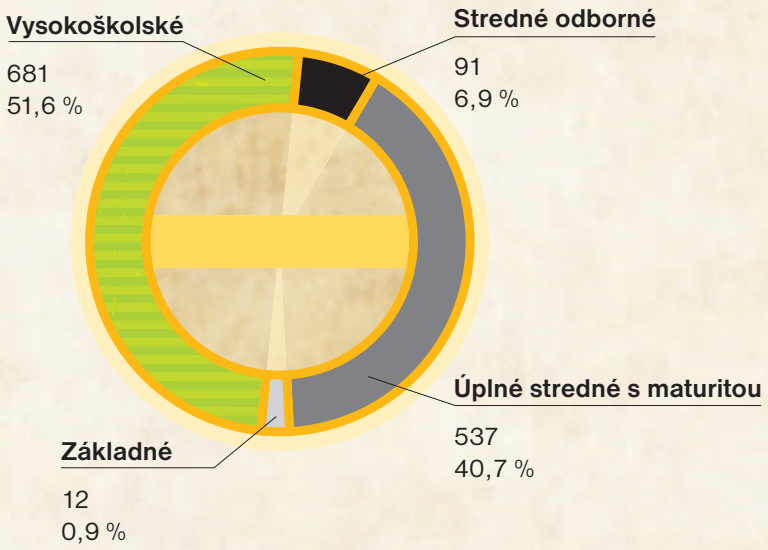
V roku 2010 sme pokračovali v realizácii Absolventského rozvojového programu, ktorý umožňuje absolventom vysokých škôl získať prvé pracovné skúsenosti a odborné vedomosti vo vybranej oblasti našej spoločnosti. Absolventi v rámci tohto programu prešli viacerými vybranými vzdelávacími a rozvojovými aktivitami a pracovali na pridelených úlohách a projektoch pod vedením manažérov – mentorov.

Počas uplynulého roka sme naďalej rozvíjali spoluprácu s vysokými školami. Zrealizovali sme voľnú prednášku na tému trvalo udržateľného rozvoja v spolupráci so Slovenskou technickou univerzitou v Bratislave a Ekonomickou univerzitou v Bratislave. Spolu s Ekonomickou univerzitou v Bratislave sme pokračovali v príprave už druhého ročníka učebného predmetu Trvalo udržateľný rozvoj, v rámci ktorého budú prednášať aj naši kvalifikovaní odborníci s dlhoročnými skúsenosťami. Týmito aktivitami SPP realizuje svoj dlhodobý zámer podporovať prepojenie teórie a praxe a súčasne získavať talentovaných študentov a absolventov a motivovať ich pre kariérny štart v našej spoločnosti.

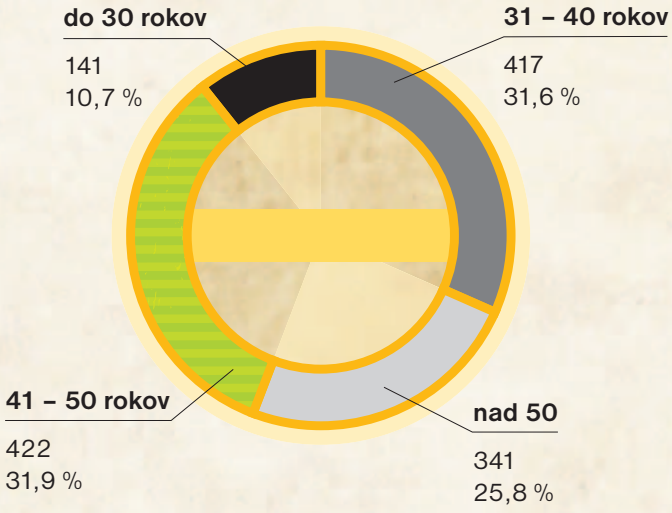
Starostlivosť o kľúčových a talentovaných zamestnancov

V SPP naďalej venujeme zvýšenú pozornosť zamestnancom s kľúčovým know-how a zamestnancom s vysokým potenciálom. Preto sme aj v roku 2010 podporovali rozvojové aktivity tejto skupiny zamestnancov, ktorú pripravujeme na budúce pozície manažérov a expertov. Ich rozvoj sme zamerali predovšetkým na manažérske, odborné a jazykové zručnosti. Odborné znalosti a profesionálne know-how sme pomáhali rozširovať aj prostredníctvom mentoringu a spoločných stretnutí s členmi top manažmentu spoločnosti.

Kvalifikačná štruktúra zamestnancov k 31. 12. 2010



Veková štruktúra zamestnancov k 31. 12. 2010



Priemerný vek zamestnancov k 31. 12. 2010 bol 42,6 rokov.

Zastúpenie žien v SPP

K 31. 12. 2010 mala spoločnosť SPP 1 321 zamestnancov, z čoho bolo 755 žien, čo predstavovalo 57,2 % z celkového počtu zamestnancov.

SPP PRE BUDÚCNOSŤ

SPP myslí na budúcnosť Slovenska

Dlhodobo podporujeme a rozvíjame aktivity smerujúce k trvalo udržateľnému rozvoju. Záleží nám na tom, aby sme udržali naše podnikanie dlhodobo úspešné a zároveň prospešné a užitočné pre ostatných.

SPP pre budúcnosť je jednotný koncept, ktorý zastrešuje ekologické a verejnoprospešné aktivity. Umožňuje sprehľadniť a lepšie zacieliť všetky aktivity SPP, ktoré podporujú myšlienku trvalo udržateľného rozvoja. SPP už dnes realizuje v tejto oblasti mnoho projektov. Ide napríklad o projekty na ochranu životného prostredia, poradenstvo smerom k znižovaniu spotreby energií a zvyšovanie energetickej efektívnosti, ale tiež viacero sponzoringových a verejnoprospešných aktivít a filantropických programov, ktoré realizujeme v spolupráci s našimi, na tento účel zriadenými organizáciami – neinvestičným fondom EkoFond a Nadáciou SPP. SPP pre budúcnosť vychádza z vízie Skupiny SPP a má umožniť zosúladenie všetkých ekonomických, sociálnych aj environmentálnych cieľov našej spoločnosti.

Spoločenská zodpovednosť

Vzhľadom na rozsah nášho pôsobenia a vplyvu na prostredie, v ktorom pôsobíme, si v SPP plne uvedomujeme našu rolu spoločensky zodpovedného subjektu, a to k vonkajšiemu prostrediu, ako aj smerom dovnútra, k našim zamestnancom. Podpora občianskej spoločnosti a pomoc ľuďom v ťažkých životných situáciách je neoddeliteľnou súčasťou našej firemnej kultúry, ktorá sa prenáša do všetkých našich aktivít. **Sme hrdí na to, že SPP má ako silný a najmä spoľahlivý partner možnosť nielen pomáhať ľuďom v núdzi, ale aj podporiť rozvoj mimoriadnych talentov či realizáciu inovatívnych myšlienok.**

Chránime kultúrne dedičstvo

V roku 2010 sa spoločnosti SPP už piatykrát podarilo obhájiť prvenstvo v rebríčku **TOP firemný filantrop**, ktorý každoročne zostavuje Fórum donorov. Toto ocenenie získal SPP najmä vďaka vlajkovému darcovskému programu spoločnosti **Obnovme si svoj dom**, ktorý realizuje v spolupráci s Nadáciou SPP a Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky. Prostredníctvom tohto programu z oblasti firemnej filantropie, na ktorý spoločnosť venovala prostriedky výhradne z vlastných zdrojov, už SPP podporil obnovu, rekonštrukciu či celkovú záchranu mnohých národných kultúrnych pamiatok na Slovensku. Na program **Obnovme si svoj dom** prispel SPP v roku 2010 sumou 431 200 eur a Nadácia SPP sumou 400-tisíc eur.

Nadácia SPP podporuje rozvoj duchovných a kultúrnych hodnôt

Významným subjektom pôsobiacim v oblasti spoločenskej zodpovednosti na Slovensku je Nadácia SPP, ktorá vznikla v roku 2002 s cieľom podporovať, rozvíjať a ochraňovať duchovné, kultúrne a morálne hodnoty na Slovensku. Nadácia SPP zároveň aktívne pôsobí v oblasti podpory rozvoja občianskej spoločnosti a spolupracuje s organizáciami, ktoré presadzujú pozitívne dlhodobé a inovatívne zmeny v sociálnej oblasti. Veľký priestor dostávajú aj projekty zamerané na zmierňovanie ľudských osudov v ťažkých životných podmienkach.

Nadácia SPP sa dlhodobo profiluje v týchto oblastiach:

- rozvoj a podpora vzdelávania,
- rozvoj a ochrana kultúrnych hodnôt,
- podpora znevýhodnených skupín obyvateľstva,
- ochrana zdravia,
- podpora charitatívnych a filantropických aktivít,
- komunitný a regionálny rozvoj.

V roku 2010 Nadácia SPP podporila spolu viac ako 400 projektov v hodnote 2,5 milióna eur.

Nadácia SPP vytvára partnerstvá s organizáciami, ktorých ciele a výsledky sú v súlade s jej poslaním. Všetky partnerské projekty nadácie sú svojím zameraním inovatívne, majú celoslovenskú pôsobnosť alebo modelový charakter v danom regióne, celospoločenský dosah a prinášajú konkrétne výsledky a zmenu v kvalite života ľudí.

V rámci podpory prostredníctvom partnerských projektov bolo v roku 2010 poskytnutých 70 príspevkov v hodnote takmer 1,4 milióna eur. Medzi dlhodobo podporované projekty patrí medzi inými inštitucionálna podpora divadla GUnaGU, Cena New Talent udeľovaná každoročne v rámci Bratislavských hudobných slávností, podpora mladých kanoistov v spolupráci so Slovenským zväzom kanoistiky na divokej vode, celoslovenské podujatie Detský Davis Cup či projekt Mladí filantropi pod záštitou Asociácie komunitných nadácií Slovenska.

SPP pre budúcnosť

Zvláštnu pozornosť venuje Nadácia SPP ochrane zdravia, v rámci ktorej sa orientuje na podporu zdravého životného štýlu detí a mládeže a podporu zdravotníctva. V roku 2010 prispela sumou 350-tisíc eur na kúpu cerebrálneho/somatického oximetra pre päť fakultných nemocníc. V rámci otvorených grantových programov, prístupných pre všetky subjekty, ktoré spĺňajú stanovené kritériá, podporila v roku 2010 Nadácia SPP 378 žiadostí o podporu v celkovej sume vyše 1 milióna eur. V roku 2010 boli otvorené tieto grantové programy: štipendijný program **Hlavička,** programy **Klubu H,** program **Opora na podporu znevýhodnených skupín,** program **O krok vpred,** program **Podpora komunít** v spolupráci so spoločnosťou NAFTA a.s., program **Municipality** realizovaný so spoločnosťou eustream, a.s., **Zamestnanecký grantový program** realizovaný s SPP a program **Obnovme si svoj dom** v spolupráci s Ministerstvom kultúry SR. Nový grantový program nadácie **Dedičstvo regiónov** bol zameraný na podporu kultúrnych tradícií v regiónoch.

Pomáhať je súčasťou firemnej kultúry SPP

Zamestnanecký grantový program podporuje od roku 2005 rozvoj filantropie medzi zamestnancami a zamestnancom spoločnosti priniesol možnosť získať finančnú podporu pre ich voľnočasové a zároveň verejnoprospešné aktivity. Cieľom programu je zvyšovať povedomie o filantropii medzi zamestnancami SPP a umožniť tým najaktívnejším z nich priamo ovplyvňovať kvalitu života v komunite, v ktorej žijú.

Program sa u zamestnancov SPP stretol s veľkým záujmom, čo dokazuje, že snaha o rozvoj komunít a pomáhanie druhým je spoločným cieľom spoločnosti, jej zamestnancov aj Nadácie SPP. V rámci Zamestnaneckého grantového programu bolo doteraz podporených 340 projektov a prerozdelených 340-tisíc eur.

Od roku 2008 je súčasťou programu aj **Dobrovoľnícky deň pre zamestnancov.** Doteraz zamestnanci svojou dobrovoľnou prácou pomohli pri revitalizácii Geologického múzea v prírode v bratislavskej mestskej časti Devín či obnove prírodnej rezervácie Ostrovné lúčky v blízkosti Čunovských jazier a prispeli aj ku skrášleniu prostredia Krízového centra Arcidiecéznej charity v Košiciach. V roku 2010 bola nadácia partnerom Dobrovoľníckeho dňa na Slovensku. Zamestnanci SPP skrášľovali prostredie Domova seniorov HESTIA v bratislavskej Dúbravke.

Osudy znevýhodnených spoluobčanov nám nie sú ľahostajné. V internom programe **Spolu pomôžeme viac** mali zamestnanci možnosť finančne prispieť piatim ťažko skúšaným rodinám, ktorých príbehy boli zverejnené na intranete. V programe sa podarilo vyzbierať sumu 698 eur a Nadácia SPP každej rodine prispela sumou 500 eur.

SPP stojí za významnými úspechmi slovenských športovcov

Aj v roku 2010 sa spoločnosť SPP predstavila ako silný a spoľahlivý partner slovenských vrcholových športovcov. Už viac ako šesť rokov sme podporovateľom a generálnym reklamným partnerom jedného z najúspešnejších športových tímov v histórii Slovenska – reprezentačného družstva Slovenska v kanoistike na divokej vode. V rámci dlhodobej a úspešnej spolupráce bol SPP aj v roku 2010 generálnym reklamným partnerom trojnásobných olympijských víťazov v kanoistike na divokej vode Petra a Pavla Hochschornerovcov a reprezentačného štvorkajaku K4 v rýchlostnej kanoistike v zložení Michal a Richard Riszdorferovci, Erik Vlček a Juraj Tarr.

SPP pre budúcnosť

V SPP si mimoriadne vážime aj dlhodobé partnerstvo so Slovenským paralympijským výborom. Sme hrdí, že aj vďaka našej podpore sa slovenským paralympionikom na Zimných paralympijských hrách v kanadskom Vancouveri podarilo získať 11 medailí, z toho 6 zlatých, čím sa Slovensko v konkurencii až 44 krajín sveta zaradilo na historicky najúspešnejšie štvrté miesto v medailovom poradí.

Ekológia

Ochrana životného prostredia a bezpečnosť pri práci

Starostlivosť o životné prostredie a bezpečnosť pri práci považujeme za veľmi dôležitú činnosť s celospoločenským dosahom. Zdravé životné a pracovné prostredie je základom zachovania ľudskej existencie a predpokladom trvalo udržateľného rozvoja spoločnosti.

SPP svojou prevádzkovou činnosťou významným spôsobom ovplyvňuje životné prostredie. V oblasti odpadov, emisií, znečisťovania vôd a hluku monitorujeme a minimalizujeme vplyv na okolité životné prostredie. Základom napĺňania našej environmentálnej a bezpečnostnej koncepcie je politika spoločnosti, ktorá definuje naše záväzky a ciele v oblasti ekológie a bezpečnosti pri práci. Podporujeme ekologické myslenie a vzdelávanie zamestnancov. Základným menovateľom našich činností v oblasti environmentu je sociálna zodpovednosť.

Dosiahnuté výsledky

Vďaka optimalizácii v oblasti odpadového hospodárstva sme medziročne znížili produkciu ostatných odpadov o 27 %. V porovnaní s rokom 2009 sme zvýšili podiel recyklovaných odpadov o 14,3 %. Ukončili sme likvidáciu environmentálnej záťaže z výroby svietiplynu v lokalite Bratislava.

Environmentálne ciele

- zvyšovať naďalej mieru recyklácie produkovaných odpadov (napríklad zabezpečenie nových nádob na recykláciu plastov),
- ukončiť poasanačný monitoring v lokalite Bratislava a potvrdiť tak úspešné vyčistenie lokality,
- pokračovať v riešení environmentálnych záťaží v oblastiach, kde bola rizikovými analýzami potvrdená kontaminácia.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

V roku 2010 bolo prioritou zavedenie systémového prístupu spolupráce so zamestnancami a zabezpečenie ich informovanosti a zapojenia do riešenia otázok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Cieľom je eliminácia možností vzniku úrazov a pôsobenia škodlivých faktorov pracovného prostredia.

Pokračovali sme v rozvoji projektu pracovnej zdravotnej služby formou identifikovania a hodnotenia škodlivých a negatívnych faktorov pracovného prostredia. Uskutočnili sme komplexný audit všetkých pracovísk so zobrazovacími jednotkami a v záujme jasného definovania právomocí a zodpovedností sme zmapovali procesy v oblasti bezpečnosti pri práci.

K ukazovateľom výkonnosti a efektívnosti systému zabezpečovania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci patria pracovné úrazy zamestnancov, dodávateľov a zmluvných partnerov. V porovnaní s rokom 2009, kedy boli registrované 4 pracovné úrazy, sme v roku 2010 zaznamenali 1 pracovný úraz. Hoci ide o významné zlepšenie v tejto oblasti, dosiahnutý stav nás neuspokojuje. Z tohto dôvodu sme v roku 2010 začali s napĺňaním akčného plánu „Bezpečné pracovisko“, ktorý bude pokračovať aj v roku 2011.

V roku 2010 sme v objektoch vo vlastníctve spoločnosti nezaznamenali žiaden požiar. Podstatnú časť našich aktivít v oblasti ochrany pred požiarmi sme zamerali na preventívnu činnosť a zabezpečovanie činnosti požiarnotechnických zariadení, protipožiarnej bezpečnosti stavieb a technických zariadení.

Vývoj pracovnej úrazovosti

	2008	2009	2010
Počet pracovných úrazov	1	4	1

EkoFond prispieva k zvýšeniu energetickej efektívnosti a chráni životné prostredie

Rozumné využívanie energie považujeme v SPP za dôležité pre celú spoločnosť. Tento prístup sa premietol aj do jednej z našich hodnôt – „Vážiť si zdroje“. Popri službách, ktoré ponúkame našim zákazníkom prostredníctvom produktového radu SPP PORADÍME VÁM, naša spoločnosť podporuje aj ďalšie aktivity zamerané na efektívne využívanie energií. Od roku 2008 SPP napĺňa tento cieľ aj prostredníctvom neinvestičného fondu EkoFond, ktorého programy sú zamerané na úsporu energie a zlepšenie kvality životného prostredia. Vytvorenie fondu a jeho financovanie, rozsah a zameranie jeho aktivít sú ojedinelou aktivitou nielen v rámci Slovenska, ale aj v rámci celej Európskej únie. Sú príkladom inovatívnej realizácie konceptu spoločensky zodpovedného podnikania.

Aj napriek krátkej existencii sa už fondu podarilo iniciovať a podporiť rad projektov smerujúcich k postupnej realizácii jeho vízie – stať sa profesionálnym a spoľahlivým partnerom pre všetkých, ktorí sa zameriavajú na zlepšenie energetickej efektívnosti a kvality životného prostredia, a prispieť tak k vytvoreniu podmienok pre **trvalo udržateľný rozvoj spoločnosti.**

Podpora fondu je určená pre všetky nepodnikateľské subjekty, pričom primárnou cieľovou skupinou sú najmä subjekty financované z verejných zdrojov a subjekty pôsobiace v oblasti verejnoprospešných aktivít, ako sú školy, nemocnice, sociálne a humanitárne organizácie či občianske združenia. Mestá, obce a školy a podpora ich aktivít sú preto jednou z priorít fondu.

V oblasti grantových programov podporil EkoFond v roku 2010 celkovo 39 projektov v hodnote viac ako 670-tisíc eur.

Od vzniku fondu bolo v rámci jeho grantových programov podporených spolu 77 projektov, a to celkovou sumou vo výške viac ako 3 048 000 eur. Najviac projektov v rokoch 2008 – 2010 (spolu 65) bolo podporených v rámci programu **Zlepšenie energetickej hospodárnosti budov.**

SPP pre budúcnosť

Najväčší objem finančných prostriedkov v roku 2010 smeroval na **podporu aktivít zameraných na zlepšenie energetickej hospodárnosti budov.** Zároveň sme podporili ambiciózne pilotné projekty, ktoré inovatívne prepájajú zemný plyn s využívaním obnoviteľných zdrojov. Zavádzanie inovatívnych spôsobov využívania energie na báze zemného plynu považujeme v SPP za investíciu do budúcnosti. Vďaka finančnej podpore EkoFondu sa aj v tomto roku podarilo docieliť zlepšenie energetickej hospodárnosti budov prostredníctvom zatepľovania obvodového plášťa a strechy, výmeny okien či hydraulického vyregulovania a termostatizácie vykurovacej sústavy. Mnohé budovy škôl, obecných úradov či bytových a rodinných domov tak získali nielen nový vzhľad, ale najmä výrazné úspory v spotrebe energie. Celkové predpokladané úspory v dosiaľ schválených projektoch v programe Zlepšenie energetickej hospodárnosti budov sú viac ako 7 447 000 kWh/rok.

EkoFond prináša alternatívu aj do oblasti dopravy. Prostredníctvom podpory nákupu vozidiel na pohon CNG (stlačený zemný plyn) pre verejnoprospešné organizácie prispievame k zníženiu emisií škodlivých látok z dopravy do ovzdušia. V programe **Podpora využitia motorového paliva CNG** v slovenskej doprave bolo celkovo podporených 6 projektov, z toho 5 projektov v roku 2010.

SPP pre budúcnosť

V roku 2010 **zaregistroval EkoFond** spolu **106 žiadostí** o poskytnutie finančného príspevku v oblasti grantových programov, z ktorých bolo **podporených 39.** Najviac žiadostí (34) sme podporili v rámci programu Zlepšenie energetickej hospodárnosti budov.

V roku 2010 sme zároveň v spolupráci s SPP spustili na webstránke fondu **projekt Poradne,** kde môžu záujemcovia získať odpovede na svoje otázky z oblasti vykurovania a ohrevu vody, možností úspor energie pri vykurovaní, dopravy na zemný plyn a aktuálnych programov EkoFondu.

Ochrana životného prostredia a s tým spojené efektívne čerpanie energie je v rukách jednotlivcov, ktorých je potrebné vzdelávať a aktívne informovať o tejto problematike. Aj preto v roku 2010 **v oblasti partnerských projektov** EkoFond podporil projekty a aktivity zamerané na osvetu v oboch uvedených oblastiach. Celková výška finančných prostriedkov vynaložených na partnerské projekty v roku 2010 bola 324 391 eur. Medzi úspešné projekty možno zaradiť realizáciu filmových festivalov Ekotopfilm a Jeden svet, konferencií ENEF 2010 a Zelená architektúra, ako aj komplexný projekt „Uvedomelé samosprávy reagujú na zmenu klímy“, zastrešujúci vzdelávanie zástupcov samospráv v oblasti efektívneho hospodárenia s ohľadom na zmenu klímy.

Ďalším zaujímavým partnerským projektom, ktorý EkoFond spoločne so svojím zriaďovateľom SPP vyhlásili 22. marca 2010, bola akcia **EkoBonus.** Akcia bola oficiálne ukončená 14. mája 2010, keď boli rozdelené finančné prostriedky vo výške 568 035 eur určené na príspevky na nákup moderných plynových kotlov. EkoFond udelil príspevky na kondenzačné kotly spolu 1 874 žiadateľom. Mediálna kampaň spojená s touto akciou mala tiež vzdelávací charakter, ktorý motivačným spôsobom vzbudil záujem verejnosti o nové moderné technológie na výrobu tepla a teplej vody pre potreby domácností. Takéto technológie umožnia spotrebiteľom efektívnejšiu a ekologickejšiu prevádzku – nižšiu spotrebu a nižšie emisie, a tým aj vyšší štandard ochrany životného prostredia. Nezanedbateľným prínosom je aj vyššia prevádzková bezpečnosť nového moderného spotrebiča.

SPP pre budúcnosť

V roku 2010 EkoFond pokračoval v realizovaní vlastného dlhodobého vzdelávacieho projektu s názvom **EkoFond pre školy,** ktorého cieľom je vzbudiť záujem o oblasť zdrojov energie a energetickej efektívnosti u žiakov, študentov, pedagógov, ale aj širokej laickej verejnosti. V roku 2010 fond podporil aktivity v rámci tohto projektu sumou viac ako 200-tisíc eur.

Projekt je rozdelený do dvoch oblastí, pričom každá oblasť je venovaná inej cieľovej skupine:

Prvá oblasť aktivít má za cieľ vzbudiť záujem o **problematiku energetických zdrojov u žiakov a pedagógov základných škôl.** Zámerom EkoFondu je priblížiť túto zložitú oblasť tvorivou a hravou formou aj prostredníctvom súťaže, ktorej druhý ročník prebiehal v školskom roku 2009/2010 a tretí ročník bol vyhlásený v novembri 2010. Obidva ročníky súťaže boli vyhlásené na tému súvisiacu s efektívnym využívaním energie. Hlavnými hodnotiacimi kritériami súťaže sú aktívna účasť žiakov na tvorbe vzdelávacích aktivít a schopnosť učiteľov a žiakov spracovať tému kreatívne a originálne. Z celkového počtu 90 prihlásených projektov do druhého ročníka súťaže bolo v roku 2010 ocenených 16 projektov základných škôl, ktoré získali ceny v hodnote 23 590 eur.

Súbežne s vyhlásením tretieho ročníka súťaže fond spustil multimediálnu on-line platformu o energii 3. tisícročia. Platforma prostredníctvom troch sekcií poskytuje informácie o možnosti energetických úspor v škole, princípoch spracovávania rôznych foriem energie a poskytuje databázu aktivít, pokusov a videí na tému energií. Na platforme tiež prebieha e-learning pre učiteľov.

Paralelnou aktivitou sú tiež vzdelávacie webové hry, umiestnené na webovej stránke fondu, určené pre mladších a starších žiakov základných škôl. Keďže niektoré z hier boli pripravené aj v anglickej a nemeckej verzii, okrem environmentálnej výchovy ich učitelia môžu využívať aj na spestrenie výučby cudzích jazykov.

V druhej oblasti svojich aktivít sa projekt **EkoFond pre školy** zameriava na **študentov stredných odborných škôl technického zamerania.** Aktivity v tejto oblasti sa začali v druhom polroku 2009, keď EkoFond spoločne so Strednou odbornou školou elektrotechnickou v Trnave, Strednou odbornou školou stavebnou v Banskej Bystrici, Strednou odbornou školou technickou v Prešove a Štátnym inštitútom odborného vzdelávania začal pripravovať štvorročný študijný odbor s maturitou – technik energetických zariadení budov, ktorý bol spustený v školskom roku 2010/2011. Študijný odbor je koncipovaný tak, aby žiaci získali kvalitné teoretické vedomosti a praktické zručnosti v nadväznosti na rôzne druhy elektrotechnických a základných stavebných činností spojených s montážou, údržbou a opravou energetických zariadení na báze zemného plynu a obnoviteľných zdrojov energie. Súčasne by absolventi štúdia mali byť schopní poskytnúť primerané energetické poradenské služby, ako a kde ušetriť za energiu, a mali by byť schopní nainštalovať sústavu energetických zariadení tak, aby užívateľom rodinných, bytových domov či malých prevádzok zabezpečili požadovanú bezpečnosť a komfort. Pre praktickú výučbu sa v uvedených stredných odborných školách budujú dielne praktického výcviku, ktoré budú vybavené najmodernejšími zariadeniami poskytnutými Aliančnými partnermi SPP. Aby učitelia a majstri odborného výcviku získali potrebné vedomosti na výučbu tohto nového študijného odboru, pripravila sa koncepcia ich vzdelávania a prípravy učebníc.

SPP sa s projektom EkoFond zapojil aj do kampane Európskej únie „Trvalo udržateľná energia v Európe“ a Európska komisia ho uznala ako oficiálneho partnera tejto kampane.

Sustainable Energy Europe

Projekt EkoFond pre školy je oficiálnou súčasťou kampane Európskej komisie Trvalo udržateľná energia v Európe.

Fond svojou činnosťou proaktívne reaguje na témy, ktoré sú v súčasnom období mimoriadne aktuálne, a to najmä vo väzbe na potrebu znižovania spotreby energie a ochranu životného prostredia. Naším cieľom je, aby sa EkoFond stal východiskovou platformou pre aktuálne informácie a trendy, ale tiež pre diskusie odborníkov a laickej verejnosti. Nechceme však ostať len v rovine diskusií, naším zámerom je tiež podporiť realizáciu jednotlivých opatrení a projektov a aj takto preukázať, že diskutované riešenia sú realizovateľné v praxi a sú schopné prinášať aj deklarované výsledky.

Majetkové účasti

Dcérske, spoločné a pridružené spoločnosti

1	**SPP - distribúcia, a.s.**, Bratislava
2	**eustream, a.s.**, Bratislava
3	**SPP CZ, a.s.**, Praha, Česká republika
4	**NAFTA a.s.**, Bratislava
5	**SPP Bohemia a.s.**, Praha, Česká republika
6	**POZAGAS a.s.**, Malacky
7	**GEOTERM KOŠICE, a.s.**, Košice
8	**SLOVGEOTERM a.s.**, Bratislava
9	**P R O B U G A S a. s.**, Bratislava
10	**InfoGas, a.s.**, Bratislava

Ostatné majetkové účasti

1	**GALANTATERM spol. s r.o.**, Galanta
2	**Energotel,a.s.**, Bratislava

Ostatné majetkové účasti v zahraničí

1	**Severomoravská plynárenská, a.s.**, Ostrava, Česká republika
2	**Východočeská plynárenská, a.s.**, Hradec Králové, Česká republika

Ostatné dcérske spoločnosti

1	**Nadácia SPP**, Bratislava
2	**EkoFond, n.f.**, Bratislava

Individuálne účtovné výkazy SPP

Individuálne súvahy (vybrané údaje v mil. eur)

Stav k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009

	31. december 2010	31. december 2009
AKTÍVA:		
DLHODOBÉ AKTÍVA		
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	2 911	2 998
Finančné investície	3 282	3 002
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné aktíva	26	29
Dlhodobé aktíva celkom	**6 219**	**6 029**
OBEŽNÉ AKTÍVA	**1 002**	**779**
Majetok určený na predaj	**29**	**7**
AKTÍVA CELKOM	**7 250**	**6 815**
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:		
KAPITÁL A REZERVY		
Základné imanie	1 736	1 736
Kapitálové fondy	2 003	2 084
Nerozdelený zisk	1 635	1 906
Vlastné imanie celkom	**5 374**	**5 726**
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY	**1 078**	**505**
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	**798**	**584**
Záväzky celkom	**1 876**	**1 089**
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM	**7 250**	**6 815**

Individuálne výkazy ziskov a strát (vybrané údaje v mil. eur)

Za roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009

	Rok končiaci sa 31. decembra 2010	Rok končiaci sa 31. decembra 2009
Výnosy z predaja výrobkov a služieb	**2 668**	**2 531**
Prevádzkové náklady	**(2 540)**	**(2 130)**
Prevádzkový zisk	**128**	**401**
Zisk z investícií	347	249
Výnosy/(náklady) na financovanie	(9)	(7)
Zisk pred zdanením	**466**	**643**
Daň z príjmov	(23)	(74)
ZISK ZA OBDOBIE	**443**	**569**

Individuálne výkazy peňažných tokov (vybrané údaje v mil. eur)

Za roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009

	Rok končiaci sa 31. decembra 2010	Rok končiaci sa 31. decembra 2009
Prevádzkové činnosti		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	271	551
Platené úroky	(10)	(1)
Prijaté úroky	1	3
Zaplatená daň z príjmov	(74)	(123)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	188	430
Investičné činnosti		
Poskytnuté pôžičky	-	(30)
Príjmy z investícií do cenných papierov	10	8
Obstaranie investícií do cenných papierov	(316)	0
Obstaranie dlhodobého majetku	(46)	(107)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku	12	5
Prijaté dividendy	364	247
Peňažné toky prijaté/(použité) z investičnej činnosti, netto	24	123
Finančné činnosti		
Príjmy z čerpaných úverov a pôžičiek	603	97
Vyplatené dividendy	(797)	(797)
Ostatné príjmy a výdavky z finančných činností, netto	(2)	0
Peňažné toky z finančných činností, netto	(196)	(700)
Čisté zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov	**16**	**(147)**
Dopady kurzových zmien	**1**	**(4)**
Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia	**56**	**207**
Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia	**73**	**56**

Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
deloitteSK@deloitteCE.com
www.deloitte.sk

Obchodný register
Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Sro, vložka č. 4444/B
IČO: 31 343 414
IČ pre DPH: SK2020325516

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA
o overení súladu výročnej správy s individuálnou účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.:

I. Overili sme individuálnu účtovnú závierku spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (ďalej len „spoločnosť") k 31. decembru 2010 uvedenú na stranách 42 - 43, ku ktorej sme dňa 9. marca 2011 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (ďalej len „spoločnosť"), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. k 31. decembru 2010 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Iná skutočnosť

Audit účtovnej závierky za rok končiaci sa 31. decembra 2009 vykonal iný audítor, ktorý dňa 24. februára 2010 vyjadril k tejto účtovnej závierke nepodmienený názor.

Názov Deloitte zahŕňa jeden alebo viac subjektov organizácie Deloitte Touche Tohmatsu, asociácie Swiss Verein, a jej sieť členských firiem, z ktorých každá predstavuje samostatnú a nezávislú právnickú osobu. Detailnejší prehľad právnej štruktúry Deloitte Touche Tohmatsu a jej členských firiem nájdete na internetovej stránke www.deloitte.com/sk/o-nas.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu

II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenými účtovnými závierkami. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2010. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2010.

Bratislava 18. marca 2011

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

Konsolidované účtovné výkazy Skupiny SPP

Konsolidované súvahy Skupiny SPP (vybrané údaje v mil. eur)

Stav k 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009

	31. december 2010	31. december 2009
AKTÍVA:		
DLHODOBÉ AKTÍVA		
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	6 731	6 611
Finančné investície	85	320
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné aktíva	131	34
Dlhodobé aktíva celkom	**6 947**	**6 965**
OBEŽNÉ AKTÍVA	**1 113**	**961**
Majetok určený na predaj	188	7
AKTÍVA CELKOM	**8 248**	**7 933**
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:		
KAPITÁL A REZERVY		
Základné imanie	1 735	1 735
Kapitálové fondy	3 760	3 923
Nerozdelený zisk	277	357
Podiel akcionárov SPP na imaní	5 772	6 015
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	311	311
Vlastné imanie celkom	**6 083**	**6 326**
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY	**1 741**	**1 121**
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	**424**	**486**
Záväzky celkom	**2 165**	**1 607**
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM	**8 248**	**7 933**

Konsolidované účtovné výkazy Skupiny SPP

Konsolidované výkazy ziskov a strát Skupiny SPP (vybrané údaje v mil. eur)

Za roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009

	Rok končiaci sa 31. decembra 2010	Rok končiaci sa 31. decembra 2009
Výnosy z predaja výrobkov a služieb	**3 133**	**2 760**
Prevádzkové náklady	**(2 539)**	**(2 010)**
Prevádzkový zisk	**594**	**750**
Zisk z finančných investícií	101	34
Náklady na financovanie	(12)	(10)
Zisk pred zdanením	**683**	**774**
Daň z príjmov	(122)	(152)
ZISK ZA OBDOBIE	**561**	**622**
Zisk pripadajúci na:		
Akcionárov SPP	525	588
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	36	34
Celkom	**561**	**622**

Konsolidované výkazy peňažných tokov Skupiny SPP (vybrané údaje v mil. eur)

Za roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009

	Rok končiaci sa 31. decembra 2010	Rok končiaci sa 31. decembra 2009
Prevádzkové činnosti		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	628	985
Platené úroky	(10)	(1)
Prijaté úroky	1	3
Zaplatená daň z príjmov	(156)	(195)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	463	792
Investičné činnosti		
Čistý peňažný výdavok pri akvizícii dcérskej spoločnosti	(62)	-
Obstaranie dlhodobého majetku	(168)	(233)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku	14	6
Prijaté dividendy	13	16
Peňažné toky prijaté/(použité) z investičnej činnosti, netto	(203)	(211)
Finančné činnosti		
Príjmy z čerpaných úverov a pôžičiek	605	85
Výdavky na splácanie úverov a pôžičiek	(35)	-
Vyplatené dividendy	(829)	(830)
Peňažné toky z finančných činností, netto	(259)	(745)
Čisté (zníženie)/ zvýšenie stavu peňažných prostriedkov	**1**	**(164)**
Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia	**90**	**257**
Dopady kurzových zmien	**0**	**(3)**
Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia	**91**	**90**

Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
deloitteSK@deloitteCE.com
www.deloitte.sk

Obchodný register
Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Sro, vložka č. 4444/B
IČO: 31 343 414
IČ pre DPH: SK2020325516

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA
o overení súladu výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.:

I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (ďalej len „spoločnosť") k 31. decembru 2010 uvedenú na stranách 46 - 48, ku ktorej sme dňa 9. marca 2011 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (ďalej len „spoločnosť") a dcérskych spoločností, ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. a dcérskych spoločností k 31. decembru 2010 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Názov Deloitte zahŕňa jeden alebo viac subjektov organizácie Deloitte Touche Tohmatsu, asociácie Swiss Verein, a jej sieť členských firiem, z ktorých každá predstavuje samostatnú a nezávislú právnickú osobu. Detailnejší prehľad právnej štruktúry Deloitte Touche Tohmatsu a jej členských firiem nájdete na internetovej stránke www.deloitte.com/sk/o-nas.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu

Iná skutočnosť

Audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2009 vykonal iný audítor, ktorý dňa 24. februára 2010 vyjadril k tejto účtovnej závierke názor s obmedzením rozsahu v súvislosti s neauditovanou finančnou investíciou v spoločnom podniku.

II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenými účtovnými závierkami. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2010. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2010.

Bratislava 18. marca 2011

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

Kontakty

Sídlo:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

Tel.: + 421 2 6262 1111
Fax: + 421 2 6262 8070
E-mail: spp@spp.sk
Internet: www.spp.sk

Domácnosti:

Zákaznícka linka SPP
Tel.: 0850 111 363 (v pracovných dňoch od 7.00 do 20.00 hod.)
Fax: + 421 2 5869 9000
E-mail: zakaznickalinka@spp.sk

Malí podnikatelia a organizácie:

Biznis linka
Tel.: 0850 111 565 (v pracovných dňoch od 7.00 do 20.00 hod.)
E-mail: biznislinka@spp.sk
Fax: + 421 2 5869 9010

Pre volania zo zahraničia a zo siete alternatívnych operátorov: +421 2 5869 9092.

Slovenské plynárenské múzeum

História, ale aj súčasnosť slovenského plynárenstva už 15 rokov mapuje odborné múzeum s viac ako štyrmi stovkami exponátov. Inštitúcia, ktorá dokumentuje rozvoj tohto odvetvia na území Slovenska, bola založená v marci 1996 pri príležitosti 140. výročia vzniku plynárenstva na Slovensku.

Sídlo:
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Mlynské nivy 44/c
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

Tel.: + 421 2 6262 4164 (v pracovných dňoch od 10.00 do 14.00 hod.)
Tel.: + 421 2 6262 4169
Fax: + 421 2 6262 8669
E-mail: muzeum@spp.sk

Skupinovú návštevu (cca nad 20 ľudí) treba vždy dohodnúť najmenej tri dni vopred.
Vstup do múzea je voľný.

Galéria SPP

Galéria SPP takmer 11 rokov poskytuje priestor na prezentáciu popredným slovenským a renomovaným zahraničným umelcom vo výtvarnom umení, sochárstve, skle, keramike či textile. Od jej otvorenia v roku 2000 sa v nej uskutočnilo viac ako 100 výstav.

Sídlo:
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Mlynské nivy 44/c
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

Tel.: + 421 905 320 342 (v pracovných dňoch od 11.00 do 17.00 hod.)

Biznis linka
0850 111 565

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

www.spp.sk

Dizajn: Istropolitana Ogilvy & Mather